

POUR UNE ENTREPRISE DE RÉCUPÉRATION DE LAC-BROME ET SON ACTIONNAIRE
1,75 MILLION \$ D'AMENDES POUR FRAUDE FISCALE >2

La Voix de l'Est



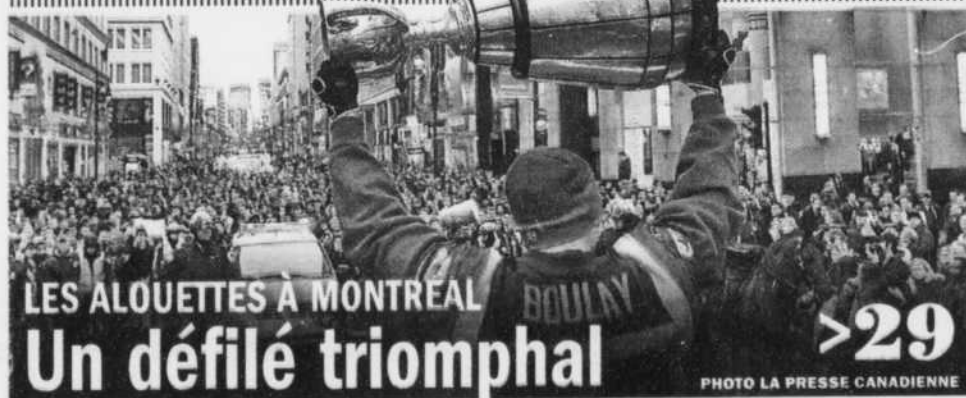
LA GUIGNOLÉE PLUS NÉCESSAIRE QUE JAMAIS

Les défis de SOS Dépannage >3

PHOTO ALAIN DION

MOTONEIGE

Les agriculteurs continueront à bloquer leurs sentiers >7



LES ALOUETTES À MONTREAL

Un défilé triomphal >29

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



3



4

>31

QUILLORAMA GRANBY
Certificats-cadeaux disponibles
1000, rue Principale, Granby
Tél.: 450 777-2922
Télec.: 450 777-2508

Le choix par excellence

NE TARDEZ PAS, VOUS AVEZ JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE

POUR INSTALLER VOS PNEUS D'HIVER

TOYOTA
CENTRE DE PNEUS

LES MEILLEURS PRIX POUR LES PNEUS DE TOUTES MARQUES



Estrie TOYOTA

Votre concessionnaire « coup-de-cœur »

www.estrie-toyota.qc.ca

TOYOTA

Accord Desjardins

450 378-8404

6, rue Irwin Granby

2

2

2

FRAUDE FISCALE

1,75 M \$ d'amendes pour une entreprise et son actionnaire

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

LAC-BROME — Une entreprise de récupération de métaux ferreux de Lac-Brome et son unique actionnaire et administrateur, Bernard Dubois, ont récemment plaidé coupable à des accusations de fraude fiscale. Ils ont été condamnés à des amendes totalisant plus 1,75 million de dollars.

Du 20 mai 2004 au 30 avril 2007, la société 9142-6106 Québec inc., qui oeuvre uniquement sous ce numéro, sans raison sociale, a omis de déclarer et de remettre des montants de TVQ de 466 000 \$ et de TPS de 393 870,85 \$, pour un total de plus de 850 000 \$.

À la suite de son plaidoyer de culpabilité, l'entreprise, sise au 927, chemin de Knowlton à Lac-Brome, a été condamnée à une amende correspondant à 125% du montant dû pour la TVQ, soit 5 835 000 \$, et à 100% du montant dû pour la TPS, soit 393 870,85 \$.

« La loi prévoit également qu'une personne qui aide une entreprise à commettre les infractions peut être poursuivie, précise Valérie Savard,

du service des communications de Revenu Québec. C'est pourquoi des accusations ont également été portées contre l'administrateur de la société. »

Dans le cas de Bernard Dubois, les amendes ont été de 5 835 000 \$ pour la TVQ et 196 935,43 \$ pour la TPS. En plus de ces amendes, qui totalisent plus 1,75 million de dollars pour l'entreprise et son actionnaire, les montants de TPS et de TVQ dus devront également être remboursés. C'est donc un total de plus de 2,6 M \$ que la compagnie et son unique actionnaire devront payer, dans des délais variant de trois mois à deux ans.

Revenu Québec avait entamé son enquête dans ce dossier en septembre 2008, en effectuant cinq perquisitions à des endroits différents. En plus de visiter les locaux de l'entreprise, situés dans la résidence de M. Dubois à l'époque dans la rue Chomedey à Cowansville, des enquêteurs de Revenu Québec s'étaient également rendus dans des bureaux de comptables à Cowansville et à Sherbrooke, ainsi qu'à Chèque Express sur le boulevard Pie-IX à Montréal et à l'Agence Arylo à Laval.

DÉMANTÈLEMENT D'UN RÉSEAU DE PRODUCTEURS ET VENDEURS DE MARIJUANA Les prévenus gardés sous les verrous

RENÉ-CHARLES QUIRION

La Tribune

SHERBROOKE — Cinq personnes arrêtées lors de l'opération policière réalisée hier par la Sûreté du Québec pour démanteler un réseau de producteurs et vendeurs de marijuana ont passé la nuit derrière les barreaux.

Les deux présumées têtes dirigeantes Jean Yargeau et Roger Roy de même que les trois autres personnes arrêtées Danny Baillargeon, Sylvie Cabana et Bertrand Lebrun devront revenir d'ici la fin de la semaine au palais de justice de l'édifice Raynald-Fréchette de Sherbrooke pour leur enquête sur remise en liberté.

Chantal Yargeau, Martin Montpetit, Yves Drapeau ont pour leur part été remis en liberté à la suite du dépôt de sommes importantes et d'une promesse de respecter de sévères engagements.

Tous ces accusés ont défilé devant la juge Hélène Fabi de la Cour du Québec pour être accusés de production de stupéfiants, possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic ainsi que complot pour production et possession dans le but de faire le trafic de stupéfiants.

La Sûreté du Québec croit avoir mis hors circuit un réseau de producteurs et vendeurs de stupéfiants qui agissait dans la région estrienne.



PHOTO FREDERIC CÔTÉ, LA TRIBUNE

La SQ a effectué plusieurs perquisitions, hier, notamment dans cette maison de Saint-Élie d'Orford.

Au total, ce sont 13 personnes qui ont été arrêtées. Cinq d'entre elles ont été libérées par les policiers et des accusations pourraient être portées ultérieurement.

« Nous avons frappé à plusieurs lieux de perquisition. Nous avons aussi fait beaucoup de travail au cours de la dernière année lors de perquisitions antérieures », explique le porte-parole de la SQ en Estrie, Louis-Philippe Ruel.

Quelque 70 policiers de la SQ, du Service de police de Sherbrooke et de la Régie de police Memphrémagog ont participé à cette opération policière

qui s'est déroulée à plusieurs endroits à Sherbrooke, à Orford et à Stoke.

Lors de cette opération, les policiers ont saisi quelque 800 plants de cannabis, quatre kilos de haschich en vrac, quelques milliers de dollars, des véhicules de même que l'équipement servant à la production.

« L'objectif de cette opération n'était pas tant de saisir une quantité importante de stupéfiants, mais bien de mettre ce réseau hors circuit. Ce sont des informations du public qui nous ont mis sur la piste de ce réseau », indique le porte-parole de la SQ en Estrie.

Incendie suspect à Cowansville

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — La Sûreté du Québec enquête sur un incendie d'origine suspecte qui a endommagé un logement à Cowansville. Le feu a pris naissance dans la cuisine alors que le locataire était absent.

Les flammes se sont déclarées dans un des trois logements situés côte à côte, rue Church, vers 2h30, dans la nuit de mardi à hier. Le locataire d'un des autres appartements a sonné l'alarme après avoir été réveillé par les pleurs de son poupon. « En se levant, il a aperçu la fumée », a indiqué Roger Lecours, du service des incendies de Cowansville.

Le premier pompier qui est arrivé sur les lieux a fait une tournée de l'immeuble à logements. En s'approchant de la fenêtre d'une porte d'entrée, il a aperçu un rond de flammes. Il a donc brisé la vitre de la porte pour éteindre le brasier.

« Il a pris son extincteur personnel dans sa voiture pour éteindre les flammes et à notre arrivée, avec l'auto-pompe, on a complété l'extinction », explique le sapeur Lecours, en précisant que le foyer de l'incendie a été localisé dans la cuisine.

Une ventilation de l'immeuble a été nécessaire. Les dommages sont concentrés aux trois étages du logement dans lequel le brasier s'est déclaré. Ils sont évalués à environ 35 000 \$.

Le service des incendies a transféré l'enquête à la SQ. Certains éléments permettent de croire qu'il s'agit d'un feu d'origine suspecte. À l'arrivée des sapeurs, la porte arrière du logement était ouverte et personne ne s'y trouvait.

Les techniciens du service d'identité judiciaire de la SQ se sont rendus sur place, hier, pour prélever différents éléments qui pourraient permettre d'établir la cause du brasier.

Une vidéo compromettante

Une policière vue en train de brutaliser un détenu

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE)

— Le service de police de la ville d'Ottawa est de nouveau secoué par un scandale. La vidéo d'un détenu maltraité lors de sa détention préventive a fait surface hier — une deuxième du genre en l'espace de quelques jours.

Dans ces images, captées en 2009, on voit une policière qui donne des coups de pied à un sans-abri, Terry Delay, alors que ce dernier est traîné jusqu'à sa cellule.

Le chef de la police d'Ottawa, Vern White, estime que la vidéo pourrait alimenter la crainte du public par rapport à la façon dont les policiers traitent les personnes qui se retrouvent en détention préventive.

Surtout qu'elle est rendue publique environ une semaine après celle montrant une jeune femme âgée de 27 ans, Stacy Bonds, dans un poste de police de la capitale nationale en 2008. M^{me} Bonds avait alors été contrainte



Dans ces images, captées en 2009, on voit une policière qui donne des coups de pied à un sans-abri, Terry Delay, alors que ce dernier est traîné jusqu'à sa cellule. C'est la deuxième fois que cette même policière est filmée dans des circonstances similaires.

de s'agenouiller pendant que ses vêtements étaient découpés.

Les accusations contre la jeune femme avaient été suspendues par un juge qui s'était dit « horrifié » par le traitement « indigne » qui avait été réservé à Stacy Bonds.

Les rapports qui ont été publiés indiquent que M. Delay a été accusé de voies de fait contre l'agent qui lui a lancé des coups de pied. Après avoir visionné les images, le juge a suspendu les accusations qui pesaient contre l'homme.

Ces rapports précisent également que Terry Delay et Stacy Bonds ont été agressés par la même policière, une constable spéciale.

Vern White a déclaré que le service de police d'Ottawa ne ferait pas de commentaires supplémentaires jusqu'à ce que l'Unité des enquêtes spéciales, à qui l'investigation a été confiée, termine ses travaux.

2 LA VOIX DE L'EST - JEUDI 2 DÉCEMBRE 2010

Guignolée 2010

SOS DÉPANNAGE MOISSON GRANBY

Guignolée 2010

le dimanche 5 décembre

Préparez votre sac!

Vous recevrez votre sac de la Guignolée dans le publi-sac du mercredi 1^{er} décembre

Granby,
Ste-Cécile-de-Milton,
St-Alphonse, Roxton Pond,
et St-Paul-d'Abbotsford



PHOTO ALAIN DION

La guignolée (celle des médias aujourd'hui et la guignolée tout court, dimanche) est d'une importance capitale pour SOS Dépannage Moisson-Granby. C'est avec cela que l'organisme venant en aide aux plus démunis peut offrir de la nourriture à Noël, mais aussi faire ses réserves.

DONS À LA GUIGNOLÉE

« Des conséquences énormes »



PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le grand manitou de SOS Dépannage Moisson-Granby, Norman Dunn, le répète: la guignolée

(celle des médias aujourd'hui et la guignolée tout court, dimanche) est d'une importance capitale pour l'organisme qui vient en aide aux plus démunis.

« C'est avec ça qu'on peut offrir de la nourriture à Noël, mais aussi faire nos réserves », indique le directeur général, rencontré hier dans ses locaux de la rue Matton qui abritent la banque alimentaire, mais aussi un magasin général et un restaurant.

« Ça a des conséquences énormes pour le reste de l'année. »

Car bien que les gens soient d'un naturel généreux à l'approche du temps des Fêtes, les dons se font beaucoup plus rares quand les houx et les sapins sont rangés. Ce qui peut occasionner des problèmes. « Je me sens mal quand une famille de quatre vient me voir, en juin, et que je n'ai qu'une livre de steak haché à leur donner, dit M. Dunn. Il faut avoir le réflexe de donner à l'année. »

Mais SOS Dépannage compte bien profiter de la guignolée pour renflouer ses coffres. Elle en a besoin. Le nombre de demandes d'aide fluctue au gré des périodes de chômage et de récession, mais les besoins restent les mêmes: aliments en conserve, mais aussi fruits, légumes, viande et lait que l'organisme ne reçoit presque plus en dons des entreprises et doit payer de sa poche.

Le grossiste Gemme, qui lui fournissait depuis 25 ans la majeure partie de ses fruits et légumes, a fermé ses portes. Le lait se fait rare. Et les épiceries, qui offraient jadis aux banques alimentaires leurs excédents de viande, ont mis fin à cette pratique il y a quelques années. Elles les récupèrent maintenant pour concocter leurs plats préparés.

« On ne peut pas leur en vouloir, c'est normal qu'elles veuillent

rentabiliser leurs coûts, dit M. Dunn. Mais pour nous, ça a changé bien des choses. On gère différemment. Il faut acheter beaucoup plus d'aliments que par le passé. » Les profits du magasin général et du Café des trois pommiers, tous deux ouverts à tous, permettent de financer une partie de ces achats.

La classe moyenne disparaît

Pour le reste, l'organisme qui a vu le jour en 1985 compte sur le générosité des particuliers, des entreprises et de l'État. Les denrées reçues lors de la guignolée de l'an dernier lui ont permis d'aider près de 5400 personnes, « dont la

moitié sont des enfants », précise M. Dunn.

« On voit plus de travailleurs, aussi, remarque-t-il. Il y a moins de classe moyenne. Le coût de la vie est cher. Les gens sont plus serrés. Alors quand le petit dernier a besoin de lunettes, t'es fait! Des fois, j'écoute les gens qui viennent ici et je me demande: comment font-ils pour arriver? »

Les gens intéressés à faire du bénévolat durant la guignolée peuvent composer le 450-378-0221. Territoire desservi par SOS Dépannage: Granby, Roxton Pond, Saint-Alphonse-de-Granby, Saint-Paul-d'Abbotsford et Sainte-Cécile-de-Milton.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Norman Dunn: « Il faut avoir le réflexe de donner à l'année. »

EN UN AN, SOS DÉPANNAGE, C'EST...

- ... 5400 personnes aidées, dont la moitié sont des enfants
- ... l'équivalent de 114 300 repas donnés en nourriture
- ... 32 490 \$ d'aliments achetés
- ... 62 000 ventes à son magasin général
- ... 20 640 plats servis au café Les trois pommiers
- ... 300 utilisateurs des jardins communautaires
- ... une quarantaine d'employés
- ... 110 bénévoles réguliers
- ... 1000 autres durant la guignolée

AUJOURD'HUI

Quelques averses
de neige cessant en mi-journée.
Max. 1 Min. 0

DEMAIN

Neige intermittente.
Max. 0 Min. -6

SOMMAIRE

À ne pas répéter	18
Arts et culture	5
Économie	23
Horoscope	19
Jeux	22
Nécrologie	26
Opinion	14
Petites annonces	24
Sports	27

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 23

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	375-4555
Abonnement et livraison	375-4555, option 2
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SC00P
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison
par camionnet 4,10 \$
par motorisé 4,50 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 06779)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.



Elle cultive
votre don



Développement
et Paix

1 888 234-8533
www.devp.org

Actualité



CARRIÈRES EN MILIEU AGRICOLE

Des irrégularités dans la région

PHOTOS JANICK MAROIS

La Commission de protection du territoire agricole du Québec se penche présentement sur le cas de la carrière du chemin des Côtes.



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Pour s'assurer de revenus supplémentaires, certains agriculteurs de la région exploitent désormais des carrières sur leur propriété, parfois à l'encontre des règles.

L'une d'elles, localisée sur le chemin des Côtes à Shefford, a présentement maille à partir avec la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ).

En 2005, l'entreprise agricole en question, alors propriété de Jean-François Deschamps, avait obtenu l'autorisation de la CPTAQ d'utiliser un lopin agroforestier de 7500 mètres carrés, dont une partie était généralement consacrée à la production de foin pour les bovins. La demande visait à l'époque à aplanir une imposante butte de roc de six mètres de hauteur en y extrayant de la pierre.

Cette autorisation, appuyée à l'époque par la municipalité de Shefford et la MRC de la Haute-Yamaska, avait toutefois été accordée selon certaines conditions, la première étant la durée. On consentait alors à M. Deschamps un délai de cinq ans, se terminant le 25 octobre dernier. L'entreprise devait par la suite remettre le terrain en culture.

Or, dans un préavis daté du 2 août 2010 et adressé à Jean-François Deschamps (qui n'est plus propriétaire), Lynda Dupuis et Jacques Dumaresq, la CPTAQ relevait une infraction à la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles*, notamment au plan de la profondeur excavée. Elle constatait également que, contrairement à l'entente prise en 2005, le sol arable n'avait pas été complètement conservé sur les lieux d'excavation.

À partir du 2 août, les contrevenants disposaient d'un délai de 30 jours pour se conformer, tout en ayant le droit de présenter des observations et de produire des documents justificatifs. À défaut de cela, la CPTAQ se donnait le droit d'imposer des sanctions.

« On ne parle pas ici d'abus excessif; c'est une question de quelques mois, a commenté la semaine dernière la porte-parole de la CPTAQ, Marlène Thiboutot. Il y a présentement des échanges entre eux et la Commission. Une demande de délai a été déposée, mais celle-ci n'est pas encore à l'étude. Il y a une possibilité que celle-ci soit accordée, mais je ne peux pas présupposer de la décision des commissaires... »

L'entrepreneur a poursuivi ses activités d'excavation au-delà du délai du 25 octobre. Cette semaine, cependant, aucune activité n'avait lieu sur le terrain du chemin des Côtes, où une partie de la butte de roc était encore intacte. La copropriétaire du terrain, Lynda Dupuis, n'a pas voulu commenter, précisant à *La Voix de l'Est* que la carrière de galets avait été

vendue, sans toutefois mentionner le nom du nouveau propriétaire.

Invisible

Pour Francis Laporte, qui habite non loin de cette carrière, la situation a été invivable durant des mois. Jusqu'à la semaine dernière, en fait. Ce dernier a dû endurer d'incessants allers-retours de machinerie lourde, du dynamitage et beaucoup de bruit.

« Je me bats contre des moulins à vent », a affirmé M. Laporte, qui estime à une centaine le nombre quotidien de passages de camions-bennes « à une vitesse de fou » devant chez lui, avant que l'activité ne cesse il y a quelques jours.

Pour avoir tenté en vain de nombreuses approches auprès d'eux, il en vint à la municipalité de Shefford qui, selon lui, s'en est lavé les mains, et à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ). « La CPTAQ est un organisme complètement sclérosé qui ne protège pas le territoire agricole, contrairement à sa mission », lance-t-il.

Autre dossier à Bromont

Un autre dossier fait également l'objet d'une enquête à la CPTAQ. Un préavis daté du 25 octobre dernier somme Les Gestions R.M.J.A.M. de cesser immédiatement les travaux de remblai, d'entreposage de branches, de terre, de roches, de rebuts de briques, de béton et l'extraction de matériaux, dont du gravier et de la pierre, menés au 601 de la route 139 à Bromont, en zone agricole.

L'inspecteur en chef de la Ville de



Francis Laporte dénonce les inconforts que lui et ses voisins ont vécus au cours des derniers mois en raison de l'exploitation de la carrière du chemin des Côtes à Shefford.

Bromont, Bernard Boileau, confirme que ce dossier « est ouvert ». « On a fait des constatations, comme quoi il y avait une situation irrégulière. Le propriétaire doit apporter les justifications nécessaires auprès de la CPTAQ, de la Ville, du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, ainsi que du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec. »

La Ville de Bromont a mandaté l'avocate Éloïse Francis de Bedford pour défendre ses intérêts dans cette affaire.

Il n'a pas été possible de joindre le président des Gestions R.M.J.A.M., André Dion, hier.

EN BREF

Arrestation pour menaces de mort

BEDFORD (KB) — Un Bedfordois devra répondre de ses actes devant le tribunal après avoir proféré des menaces de mort à une amie, mardi soir. Le jeune homme de 22 ans a été appréhendé au petit matin après que

la dame eut porté plainte aux policiers. Les agents ont aussi exécuté un mandat de perquisition au domicile du suspect, hier, pour saisir une arme à feu prohibée de calibre 22. Ils ont découvert une petite quantité de ce qui semble être des comprimés d'ecstasy et des feuilles de cannabis. L'individu pourrait être accusé

d'avoir proféré des menaces de mort, de possession d'une arme prohibée et de possession de stupéfiants.

Le poste de la SQ Rouville rouvert

MARIEVILLE (KB) — Les policiers de la Sûreté du Québec dans

Rouville sont de retour à leur poste de la rue Chambly à Marieville. Rappelons qu'une opération de nettoyage s'est avérée nécessaire à la suite d'un déversement de diesel lors d'un dégât d'eau dans le sous-sol de la bâtisse, lundi soir. Dès mardi soir, les employés ont pu rentrer au bureau.

LE VENT DU NORD ET BREABACH

Mélange de cultures



MARIE-EVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — La formation Le Vent du nord a connu, depuis ses débuts en 2002, une ascension fulgurante. Non seulement est-elle connue dans plusieurs pays d'Europe et aux États-Unis, elle a reçu quelques prix prestigieux, dont un Juno et, récemment, le Prix de musique folklorique canadienne en tant que groupe de l'année.

Demain soir, le quatuor de musique folklorique s'amènera au Palace pour y présenter un spectacle unique, qui roulera pendant un peu moins d'un mois au Québec, en compagnie du quintette écossais Breabach.

« On n'a qu'une douzaine de prestations de ce show-là, donc c'est quelque chose d'assez unique », laisse entendre l'un des membres de la formation, Olivier Demers.

Pour ceux qui ne le connaissent pas encore, sachez que Le Vent du nord est un quatuor de musique traditionnelle formé de Nicolas Boulerice, Simon Beaudry, Olivier Demers et Réjean Brunet. Ensemble, ils interprètent des œuvres du répertoire traditionnel québécois ainsi que leurs propres compositions.

S'ils offrent normalement en spectacle ce qu'ils ont présenté sur leur dernier album, *La part du feu* (2009), ils feront exception lors de leur passage à Granby, alors qu'ils seront accompagnés par un des groupes de musique traditionnelle les plus populaires en Écosse présentement, Breabach.

« Ce qu'on va présenter, c'est le fruit d'une participation conjointe entre eux et nous, explique le violoniste du band québécois. La première partie sera basée sur des pièces de Breabach auxquelles on s'intégrera, et la deuxième sera constituée de nos pièces auxquelles le band écossais participera. »

Ce sera la toute première fois que Breabach viendra jouer au Québec, et ce sera également la première fois que Le Vent du nord tournera chez nous. « On est beaucoup plus connus dans le Canada anglais, et encore



PHOTO STEPHANE NAJMAN

La formation Le Vent du nord, qui s'amènera au Palace demain soir, a remporté quelques prix prestigieux, dont un Juno et, récemment, le Prix de musique folklorique canadienne en tant que groupe de l'année.

plus sur la scène internationale », mentionne Olivier Demers.

C'est que, explique-t-il, « le réseau folk est beaucoup plus structuré mondialement qu'il ne l'est au Québec ». « Ici, on parle plus d'un réseau de salles qui est axé sur la musique pop », mentionne-t-il.

Changement

Mais les choses commencent à changer. Et l'intérêt grandissant des Québécois pour la musique de chez eux commence à gagner en popularité, croit-il. « Je pense que les gens commencent à s'intéresser à ce qui s'est passé chez eux par le

moyen alternatif qu'est la musique traditionnelle, qui raconte ce qui s'est passé ici pour qu'on en arrive où on est aujourd'hui », opine Olivier Demers.

Dans ce sens, apparaît sur scène en compagnie du quatuor Breabach est tout un honneur pour les cinq Québécois. « On est deux jeunes groupes avec une volonté de promouvoir nos traditions respectives. En même temps, on veut les pousser plus loin. C'est pour ça qu'on a intégré des sonorités plus modernes à nos compositions, tout en respectant ce qui a été fait jadis. »

La différence entre les deux groupes, explique Olivier Demers, se situe simplement dans la langue, l'usage de certains instruments (telle la cornemuse) et l'héritage musical qu'ils ont respectivement reçu de leurs racines culturelles.

Mais sur scène, demain soir, c'est à un seul spectacle que les spectateurs sont conviés. « Un seul spectacle divisé en deux parties bien distinctes, pour ne pas que ça aille dans tous les sens, indique Olivier Demers. Mais réunies ensemble, ces deux parties ne forment qu'un seul spectacle en termes de répertoire. »

EN BREF

D'autres spectacles au Cabaret du Centr'Art

GRANBY (MT) — Les gens du Cabaret du Centr'Art sont heureux de constater que les gens sont plutôt nombreux à assister aux spectacles qui ont été présentés chez eux depuis l'ouverture de la salle, à la mi-octobre. Ce

qui leur donne le goût d'ajouter des événements à leur programmation.

Plusieurs nouveaux spectacles viennent ainsi d'être annoncés. Et on retrouve quelques noms qui vont valoir le déplacement.

Amélie Larocque (15 janvier), Vanessa Borduas (7 mai), Pascal Chaumont (4 juin), Hugo Lapointe

(11 juin), Pascal Dufour (6 août) et Émilie Janvier (20 août) se produiront donc sur la rue Saint-Charles Nord. Mais la plus grosse prise de Julie Robillard est probablement l'humoriste Sylvain Larocque, qui viendra présenter son nouveau show le 22 janvier.

Les billets pour tous ces spectacles

sont déjà en vente.

On savait déjà que Bruno Labrie, Damien, Édith Butler et Andréanne A. Malette s'arrêteront au Cabaret du Centr'art au cours des prochains mois.

Le prochain spectacle sera celui d'Isabeau et Mélisande Corriveau, qui sera présenté le 11 décembre.



le BIVOUCAC
Plein air • Voyage • Montagne



- a TUQUE.....
- b LUNETTES.....
- c FOULARD.....
- d GANTS.....
- e MANTEAU.....
- f CHANDAIL.....
- g SOUS-VÊTEMENTS.....
- h BAS.....
- i BOTTES.....
- j SAC.....
- k BOUTEILLE.....

PLUS LOCATION

Raquettes • skis de fond,
de haute-route,
hors-piste, télémark
• sac à dos • crampons

210 Principale, Granby
450 777-7949
www.bivouac.qc.ca

JEUDI 2 DÉCEMBRE 2010 - LA VOIX DE L'EST



Spécial

20% à 50%
sur toutes les robes et
tous les manteaux
courts ou 3/4 et
sur capes garnies
de fourrure

Venez voir notre
grand choix
des plus belles
robes toutes
occasions !

TAILLES 2 À 20

SPÉCIAL
Lot de robes
soirée et croisière
1/2 prix
Tant qu'il y en aura

Huguette

OUVERT
les dimanches
Fermé
les lundis

285, Boivin, Granby 450 378-4550

Actualité

ÉLECTIONS PARTIELLES DANS KAMOURASKA-TÉMISCOUATA

Un résultat qu'il faut accepter, dit Paradis

MARC GENDRON

marc.gendron@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Pierre Paradis a cru jusqu'à la toute fin que son ancienne collègue députée, France Dionne, parviendrait à remporter l'élection partielle de lundi dans Kamouraska-Témiscouata. Mais une fois le résultat final tombé, il n'a pu que constater la défaite et s'incliner devant la volonté populaire.

« Vox populi, vox dei, a indiqué hier le vétéran député. J'ai moi-même fait campagne pour cette élection partielle. On a visité des fermes jusqu'à la noirceur pour mobiliser les gens. On fait ça quand on croit en nos chances de gagner. Mais en fin de compte, c'est la population qui choisit. Ce n'est pas un résultat qui nous fait plaisir, mais qu'il faut quand même accepter. »

S'il reconnaît que cette défaite constitue une mauvaise nouvelle pour son parti, il considère le taux de participation de 58% comme une très bonne nouvelle.

« Ça représente bien ce que j'ai pu sentir sur le terrain, dit-il. En rencontrant les gens, on pouvait voir qu'ils étaient impliqués, qu'ils étaient préoccupés par les enjeux locaux qui touchent les secteurs de la foresterie et de l'agriculture. C'est encourageant de voir ce genre d'implication en région. Ça n'a rien à voir avec les taux de participation dans les deux partielles précédentes. » (NDLR: 21, 65% dans Saint-Laurent en septembre et 29,25% dans Vachon en juillet)

M. Paradis tient d'ailleurs à souligner le travail colossal abattu par la candidate libérale France Dionne et son équipe, qui avaient à faire campagne dans des conditions difficiles, compte tenu du climat qui prévaut en ce moment sur la scène politique québécoise.

« Ce n'est pas facile de mener une campagne quand tu dois ramer à contre-courant, illustre-t-il. Ils ont très bien fait dans les circonstances.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Pierre Paradis: «On a visité des fermes jusqu'à la noirceur pour mobiliser les gens. On fait ça quand on croit en nos chances de gagner. Mais en fin de compte, c'est la population qui choisit.»

Certains observateurs prédisaient que le parti (libéral) subirait une dégelée lundi. Avec un si mince écart, on est bien loin de ça. »

Pas une forteresse

Le député de Brome-Missisquoi pense aussi que ceux qui affublent du terme « forteresse libérale » la circonscription de Kamouraska-Témiscouata sont dans l'erreur.

« Ce n'est pas Westmount, lance Pierre Paradis. C'est vrai que le parti a bien fait dans ce comté dans le dernier quart de siècle, mais je me souviens d'avoir siégé avec un député péquiste de là-bas, il y a longtemps. Et Claude (Bécharde) avait dû aller jusqu'à un recomptage judiciaire pour confirmer son élection en 1998. Ce n'est pas le genre de chose qui se passe dans un "château fort". »

« C'est quand même une circonscription où les électeurs demeurent fidèles aux individus avant de demeurer fidèles au parti. Ils ont longtemps appuyé France Dionne avant d'appuyer Claude Bécharde pendant plusieurs années. »

C'est maintenant au nouveau

membre de l'Assemblée nationale, le péquiste André Simard, de faire la preuve qu'il peut bien représenter les intérêts des gens du Bas-Saint-Laurent.

« Mais arriver au Parlement après une élection partielle n'est pas chose facile, prévient-il. Ça peut être un véritable labyrinthe et, avec à peine deux ans pour se faire une place, ce n'est pas toujours évident de se faire justice. J'ai appris qu'il faut toujours se méfier du résultat d'une partielle. »

Pause attendue

Chose certaine, Pierre Paradis aborde les vacances des Fêtes à venir avec un brin d'optimisme. Il croit que la pause sera bénéfique pour l'ensemble de la communauté parlementaire québécoise.

« Présentement, l'Assemblée nationale manque d'oxygène, dit-il. Le terrain n'est pas le plus fertile pour faire avancer les choses. Je pense qu'à la rentrée, en janvier, ça ira beaucoup mieux. La balle est dans le camp du gouvernement pour changer le modus vivendi. »

EN BREF

Kamouraska-Témiscouata: le PLQ ne contestera pas le résultat électoral

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Le Parti libéral du Québec ne contestera pas la courte victoire péquiste à l'élection complémentaire dans la circonscription de Kamouraska-Témiscouata. Le candidat du Parti québécois, André Simard, a remporté le scrutin lundi dernier avec une majorité de seulement 196 voix sur sa rivale libérale, France Dionne. L'élection du candidat péquiste a mis fin à 25 ans de règne libéral dans cette circonscription du Bas-Saint-Laurent, représentée jusqu'en septembre dernier par le défunt ministre Claude Bécharde. En vertu de la loi électorale, les libéraux avaient jusqu'à demain pour présenter

une requête en faveur du dépouillement judiciaire des bulletins de vote. Après vérification, le Parti libéral a conclu qu'il n'y avait ni irrégularité ou erreur justifiant la tenue d'un recomptage, a expliqué hier à *La Presse canadienne* Michel Rochette, directeur des communications au PLQ.

Charest, le moins aimé des premiers ministres

LA PRESSE — Après une année marquée par les controverses et les allégations de corruption, Jean Charest en paie le prix: il est, de tous les premiers ministres provinciaux du Canada, le moins aimé.

C'est du moins ce que révèle un sondage Angus Reid réalisé entre le 8 et le 15 novembre dernier.

Jean Charest obtient un taux

d'approbation de 14 %, une chute de 11 points par rapport à l'an dernier à pareille date. À l'inverse, 67 % des électeurs désapprouvent son travail.

« On voit qu'il y a une grande frustration envers son administration. Ça pourrait porter une certaine pression sur Jean Charest », souligne Jaideep Mukerji, vice-président d'Angus Reid.

M. Charest se classe bon dernier dans la liste. Seul le premier ministre de la Colombie-Britannique, Gordon Campbell, obtient un taux de désapprobation supérieur, à 73 %, et un taux d'approbation de 16 %. Or, M. Campbell a annoncé sa démission le mois dernier, avant que ne soit réalisé ce sondage. D'ailleurs, sa cote de popularité a augmenté légèrement depuis l'annonce de son départ, signe, selon M. Mukerji, que les gens sont satisfaits de sa décision de partir.

La Maison de la Culture du Cœur de la Montérégie



PRÉSENTE

Le super-cabaret annuel de Rouville

Samedi le 4 décembre 2010 à 17 h 30
au Centre Communautaire de Saint-Césaire
1372, Notre-Dame, Saint-Césaire

VENEZ DÉCOUVRIR
LES TALENTS VARIÉS DES
ARTISTES DE NOTRE RÉGION!



L'auteur-compositeur-interprète,
ÈVE COURNOYER, nous offrira
une prestation dans la soirée!

Spaghetti
à volonté

Billets en vente chez Jean Coutu Saint-Césaire
20\$ / gratuit 12 ans et moins

ASSOCIÉS AU SPECTACLE EN TANT QU'PARTENAIRES PRINCIPAUX



Marie Bouillé
Députée d'Iberville



Saint-Césaire
Ville en croissance

Nos autres partenaires :



Caisse Desjardins de Saint-Césaire
Meunerie Benjamin

PROPOS DU MINISTRE LESSARD AU CONGRÈS DE L'UPA

Les agriculteurs en colère

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — « Jamais les producteurs n'ont été aussi enragés après le discours d'un ministre. Il a vraiment fait fi de tous nos commentaires. »

Le président du syndicat de l'Union des producteurs agricoles (UPA) dans le Haut-Yamaska, Réjean Racine, était en colère peu après le passage du ministre de l'Agriculture Laurent Lessard au congrès des délégués de l'UPA à Québec.

« Il n'a rien, rien, rien annoncé, indique M. Racine. On espérait des annonces ou des engagements, mais il n'a fait qu'une rétrospective de qu'il a supposément fait. Il a parlé de son collègue décédé (Claude Béchar) et de ce qu'il a fait, mais c'est tout. C'est une grosse déception et on peut dire qu'il a reçu une réception extrêmement froide. Il n'a même pas été applaudi à son arrivée et il a été hué à sa sortie. »

Les délégués de l'UPA espéraient que le ministre annonce l'abolition

des mesures de resserrement au programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA). En vertu de nouvelles règles, la Financière agricole établit désormais le coût de production moyen des agriculteurs en excluant de son échantillon 25% d'entre eux, dont la performance est la moins bonne. Cela a pour effet de réduire le coût moyen de production, une donnée qui, lorsque les prix du marché descendent sous ce seuil, détermine le montant des pertes admissibles à une compensation.

Le ministre s'est contenté de promettre que tout surplus éventuel généré par cette méthode sera reversé aux agriculteurs.

« J'ai pris l'engagement, s'il y a un surplus qui vient, on va remplir nos obligations, a-t-il dit. Et que ce surplus vienne de quelque source que ce soit, il sera remis aux producteurs agricoles. »

M. Lessard s'est engagé à rencontrer dans deux semaines les administrateurs de la Financière agricole, qui gère le programme d'assurance stabilisation des revenus

agricoles (ASRA), afin d'évaluer dans quelle mesure des sommes seraient dégagées.

Il a également affirmé qu'il examinera les données de l'UPA, qui affirme que l'abolition de cette mesure n'engendrerait aucun déficit pour la Financière agricole, et consultera la Financière agricole, pour ensuite trancher.

Moyens de pression à venir

Réjean Racine assure que les producteurs agricoles sont maintenant chargés à bloc et qu'il vont mettre de l'avant plusieurs initiatives pour faire connaître leur mécontentement.

« Il va y avoir des moyens de pression mis en place dans les prochaines semaines, c'est sûr et certain, mentionne-t-il. Le ministre veut nous confronter, nous allons le confronter. »

Et chose certaine, les agriculteurs vont continuer de bloquer l'accès à leurs terres aux motoneigistes.

« Nous sommes désolés pour les utilisateurs des sentiers, mais c'est certain que nous devons le maintenir,



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le ministre de l'Agriculture, Laurent Lessard, a reçu une réception extrêmement froide, hier, au congrès des délégués de l'UPA à Québec.

ajoute le président du syndicat de l'UPA dans le Haut-Yamaska. On ne peut pas se laisser faire. »

Le président de la Fédération des clubs motoneigistes, Mario Côté, s'est empressé d'assurer que les adeptes de ce sport pourront tout de même accéder à des sentiers. M. Côté a estimé qu'environ les deux tiers des pistes de motoneiges seraient ouvertes cet hiver.

« Il y aura une saison de motoneige au Québec à tous les endroits qui ne sont pas touchés par le blocus », a-t-il dit.

Avec la collaboration de La Presse canadienne



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Jamais les producteurs n'ont été aussi enragés après le discours d'un ministre », lance le président du syndicat de l'Union des producteurs agricoles (UPA) dans le Haut-Yamaska, Réjean Racine.

La météo se déchaîne

De nombreux foyers privés d'électricité

GRANBY (AF) — Les forts vents et la pluie abondante ont causé de nombreuses pannes de courant dans la région hier. En soirée, Hydro-Québec évaluait qu'environ 4000 foyers étaient privés d'électricité, soit 3000 dans la MRC Brome-Missisquoi et 1000 en Haute-Yamaska. Un peu partout sur le territoire, des branches sont tombées, bloquant à l'occasion certaines rues.

« Évidemment, tout ça est lié à la météo, particulièrement aux vents soutenus, indique Geneviève Chouinard, porte-parole d'Hydro-

Québec. Il y a beaucoup d'arbres dans votre région, alors quand les branches touchent les fils, ça occasionne des pannes. Mais la situation varie de minute en minute. Il y a des clients qui ont perdu l'électricité, qui l'ont retrouvée puis qu'ils l'ont reperdue. »

Hydro-Québec n'était pas en mesure de préciser quand tous les clients seraient rebranchés pour de bon. « Nos équipes sont sur le terrain et elles vont travailler toute la soirée et toute la nuit », mentionne M^{me} Chouinard.

Les pompiers ont également dû

intervenir dans la rue Saint-Charles Sud, à Granby, puisqu'un fil électrique de 35 000 volts s'est brisé. Ils ont sécurisé le secteur, afin d'éviter tout incident malheureux.

De plus, les policiers de Granby ont dû faire la circulation pendant plus d'une heure à l'intersection de la route 139 et de la rue Cowie, car les feux de circulation ne fonctionnaient plus en raison des pannes d'électricité. Plongée dans le noir, l'intersection devient très dangereuse, puisque les automobilistes ne l'aperçoivent qu'à la toute dernière minute.

LIQUIDATION DE :

MARCHES EN MERISIER
Grade économique
1 1/16 po x 10 1/2 po x 42 po

14 99\$ ch.

Produits québécois

BOISERIES

RT

HARDWOOD

PLANCHERS
solide 3/4 po
en merisier 3 1/4
en chêne rouge 3 1/4 po

2 89\$ /pi ca

Produits québécois

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

TOUT DOIT SORTIR AVANT LES FÊTES !

(On fait le ménage de l'entrepôt)

PLANCHERS FLOTTANTS
13,3 mm
6 couleurs en stock

1 79\$ /pi ca

776-9396

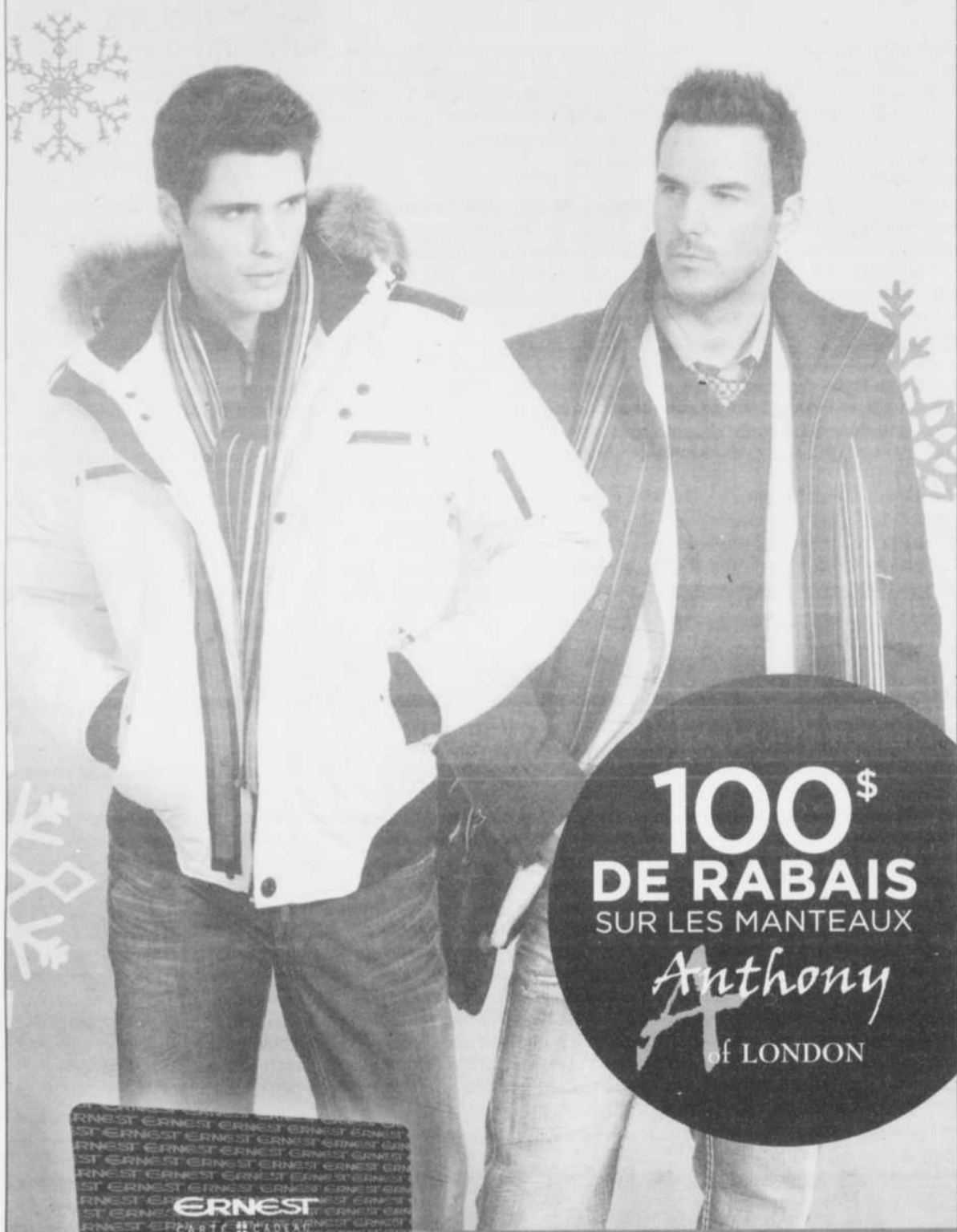
BOIS FRANC RT

NOS HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi: de 9 h à 17 h • Jeudi, vendredi: de 9 h à 19 h
Samеди: de 9 h à 15 h • Dimanche: sur rendez-vous

JEUDI 2 DÉCEMBRE 2010 - LA VOIX DE L'EST

JUSTE À TEMPS POUR LES FÊTES

JUSQU'À **50%** DE RABAIS
SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE



100\$
DE RABAIS
SUR LES MANTEAUX
Anthony
of LONDON



**LA CARTE-CADEAU
QUI FAIT PLAISIR À RECEVOIR!**

LES IDÉES-CADEAUX COMMENCENT CHEZ ERNEST!
VASTE CHOIX DE CHEMISES ET CHANDAILS
BLOUSONS À PARTIR DE 129,98\$

MAGASINEZ EN LIGNE C'EST FACILE!

ERNEST.CA
DU COMPLET AU DENIM GALERIES DE GRANBY 450 361-0529

Actualité

HYDRO-QUÉBEC

Une autre affaire de collusion ?

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — L'opposition péquiste dénonce un contrat qu'elle qualifie de collusion concernant Hydro-Québec. Le gouvernement Charest en a profité pour accuser le PQ de « malhonnêteté » et de « manque de rigueur » dans ce dossier.

Quatre sociétés de génie-conseil ont obtenu en consortium un contrat de 300 millions \$, sans aucun appel d'offres. Appelé Énergie Gérance, le consortium est constitué de BPR, de Dessau, du Groupe SM et d'Axor, des entreprises qui sont « près du régime » libéral, a soutenu hier le porte-parole péquiste, Sylvain Simard.

« C'est la nouvelle façon de faire de la collusion et d'abattre la concurrence, a-t-il affirmé en conférence de presse. Au lieu de faire ça de façon secrète, ils le font de façon ouverte. »

Selon lui, les firmes se regroupent en consortium et décrochent les contrats de gré à gré, sans concurrence, à un coût plus élevé, sans assurance d'avoir le juste prix. « Ces nouveaux consortiums sont en train de s'emparer de tous les contrats et de faire disparaître la compétition au Québec », a-t-il expliqué, en ajoutant que c'est un cas « extrêmement dangereux ». Accordé en 2005, le contrat concerne la gestion du chantier Eastmain 1A-La-Sarcelle-Rupert.

La ministre responsable Nathalie Normandeau a dit qu'elle avait son « voyage » des « conclusions hâtives » du PQ. Épaulée par un haut dirigeant d'Hydro-Québec, elle est venue expliquer que les entreprises se sont unies à la demande de la société d'État, pour s'assurer de la réussite de ce chantier d'envergure, comme il est d'usage de le faire depuis toujours à la baie James.

EN BREF

Relève agricole dans Brome-Missisquoi: en lice pour une bourse de 10 000 \$

La MRC de Rouville planche sur des projets d'écocentres

GRANBY (IA) — Le CLD de Brome-Missisquoi a dévoilé cette semaine le nom des six finalistes pour la bourse d'accompagnement à la relève agricole de Brome-Missisquoi.

Cette bourse de 10 000 \$ s'adresse aux jeunes entrepreneurs agricoles en voie de devenir propriétaires, en partie ou en totalité, d'une entreprise agricole sur le territoire. Un tel soutien financier vise à défrayer les coûts relatifs aux services-conseils, aux services professionnels, aux activités de formation et à la réalisation d'études ou d'expertises agro-environnementales.

L'invitation, lancée en mars dernier dans le cadre du Fonds de soutien à la relève agricole, a mené aux six candidatures suivantes: David Ingalls et Eline Van DerVeen (élevage d'agneaux) de Brigham, Caroline Pomerleau et Jean-Michel Schiele (culture de poires, prunes et pommes) de Dunham, Mont Écho Naturels (cosmétiques et produits agroalimentaires à base d'argousier) de Sutton, Brad Johnson et Tamara Ensio de Forest Hill Farm (culture d'argousier) de Sutton, Patrick Audet de la ferme UCDD (légumes de serre) de Lac-Brome, ainsi que Fabie et Jean-Philippe Larivière de la Ferme laitière Larivière de Sutton.

Le grand gagnant sera dévoilé lors du Salon de l'agriculture de Saint-Hyacinthe en janvier prochain.

MARIEVILLE (NB) — Si les coûts de construction s'avèrent raisonnables, des écocentres pourraient voir le jour sur le territoire de la MRC de Rouville en 2012.

La MRC a en effet invité des firmes de consultants externes à soumettre des offres de service à moins de 25 000 \$ pour la réalisation d'études de faisabilité pour l'implantation « d'un ou de deux écocentres dans notre territoire », confirme le coordonnateur à la gestion des matières résiduelles à la MRC de Rouville, Étienne Rousseau.

Les études devraient commencer « après les fêtes », dit M. Rousseau, et s'échelonner sur un délai de quatre mois.

« Si les coûts sont raisonnables, on pourra ensuite accorder les montants », dit M. Rousseau, qui avance que le ou les centres pourraient voir le jour en 2012.

Même si aucune n'a encore été ciblée pour accueillir les projets, le coordonnateur croit que la MRC aurait avantage à choisir des villes qui sont situées plutôt dans son centre, comme Marieville ou Saint-Césaire, afin de satisfaire le plus de citoyens, mais il ajoute qu'il faudra également considérer la disponibilité de terrains, ceux appartenant à des municipalités étant plus avantageux.

RE/MAX EQUIPE CHRISTIAN **LALUMIÈRE**

Contactez l'agent à votre hauteur!
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

Grande vente

Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

Avec vous depuis 50 ans

DE FIN D'ANNÉE SUR LES MATELAS

Serta

Serta

CYGNE

2 places
442 ressorts

8⁹⁸\$ /mois ou **449**\$

Rabais de **180**\$ Rég.: 629\$

- Matelas semi-ferme
- Plusieurs couches de mousse
- Ressorts Perfect Sleeper

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/312 ressorts 7,98\$/mois ou 399\$
RABAIS DE 130\$ Rég.: 529\$
- Grand lit/532 ressorts 10,78\$/mois ou 539\$
RABAIS DE 160\$ Rég.: 699\$
- Très grand lit/672 ressorts 14,98\$/mois ou 749\$
RABAIS DE 230\$ Rég.: 979\$

Serta

50^e anniversaire

- Matelas moelleux • 1 po de mousse confort
- Sans rotation • Ressorts Verticoil Première®
- 3 po de mousse de soutien ultra-ferme

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 5 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/252 ressorts 6,58\$/mois ou 329\$ RABAIS DE 110\$ Rég.: 439\$
- Grand lit/460 ressorts 8,78\$/mois ou 439\$ RABAIS DE 160\$ Rég.: 599\$
- Très grand lit /575 ressorts . . 11,98\$/mois ou 599\$ RABAIS DE 200\$ Rég.: 799\$

2 places /357 ressorts

Rabais de **150**\$ Rég.: 529\$

7⁵⁸\$ /mois ou **379**\$

Serta

BERNACHE

2 places
840 ressorts

13⁹⁸\$ /mois ou **699**\$

Rabais de **260**\$ Rég.: 959\$

- Matelas ultra-ferme
- Contour de mousse • Sans rotation
- Ressorts ensachés • Tissu antibactérien
- Surpiquage de laine et soie

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/540 ressorts 12,98\$/mois ou 649\$
RABAIS DE 210\$ Rég.: 859\$
- Grand lit/1024 ressorts 14,98\$/mois ou 749\$
RABAIS DE 280\$ Rég.: 1029\$
- Très grand lit/1280 ressorts . . 19,98\$/mois ou 999\$
RABAIS DE 300\$ Rég.: 1299\$

Payez en

50 versements sans intérêt

sur les matelas jusqu'en février 2015

Garantie confort

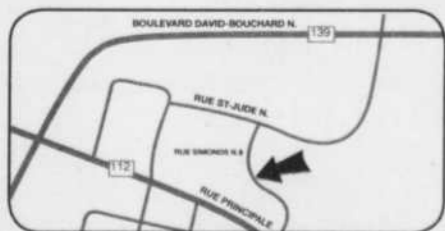


Offre en vigueur du jeudi 2 décembre au dimanche 5 décembre 2010. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Brault & Martineau Liquidation. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :

Si votre solde quotidien moyen est de :	100\$	500\$	1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de :	1,60\$	8,01\$	16,03\$



braultetmartineau.com

GRANBY
50, rue Simonds Nord • Tél. : 450 372-5656

Livraison gratuite** 7 jours sur 7

**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h



JEUDI 2 DÉCEMBRE 2010 - LA VOIX DE L'EST

422750

2

2

2

John Cook vous attend à son nouveau bar avec toute son équipe !

L'EMPIRE

Une adresse, deux concepts

BAR SPORTIF

Ouvert 7 jours

Bon prix - 4 à 7

BON SERVICE

Loterie vidéo

3 ÉCRANS
GÉANTS

Guichet



ROCK'N BLUES

La seule boîte de nuit en ville

Band en spectacle :
Johnny's Hard Blues Band
(Jean Duval)

Samedi soir dès 21 h :
Karaoke - D.J. avec Dom Bouffard



177 Empire, Granby 450 991-4285

John Cook vous attend à son nouveau bar
avec toute son équipe !

NOUVEAU DANS LE QUARTIER
Dans la Cantine Itri

BAR JOHNNY'S

Propre et bon service

Karaoke Potter et Hélène

les samedis soir dès 20 h

Table de billard • Terrasse • «Jukebox» • Guichet

Bon prix - 4 à 7 • LOTERIE VIDÉO

Spéciaux du midi

*Duo Jean Duval
et Julie Brodeur*
les 2, 9 et 16 décembre
de 17 h à 22 h

480 Monty, Granby
450 991-6665



BAR LE

OUVERT 7 JOURS/7

BONSAÏ

► Karaoke
les dimanches,
dès 18 h, avec Papou

10 appareils de loterie-vidéo

◆ Guichet automatique



LES VENDREDIS

3, 10 et 17 décembre :
musique avec
Martin Beaugard - YTAM

LES SAMEDI

4, 11 et 18 décembre :
Jean Duval
et ses invités

◆ Bonne AMBIANCE

◆ Bons prix et service

VENEZ VOUS AMUSER !

350 St-Jacques, Granby

450 375-4642

«3 à 7»
7 jours

LOCK-OUT AU JOURNAL DE MONTRÉAL

Péladeau convoqué en commission parlementaire



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les 253 employés du *Journal de Montréal* sont en lock-out depuis le 24 janvier 2009. Une commission parlementaire se penchera sur leur cas et sur la loi antibriseur de grève que certains jugent obsolète.

QUÉBEC (LA PRESSE) — Le patron de Québecor, Pierre Karl Péladeau, sera convoqué à une commission parlementaire qui portera sur le lock-out au *Journal de Montréal* et sur les dispositions antibriseur de grève du Code du travail.

Le président de la commission de l'économie et du travail, le député libéral François Ouimet, et le whip en chef du gouvernement, Pierre Moreau, ont confirmé hier que cette commission parlementaire est en préparation et qu'elle se tiendrait en janvier. Le Parti québécois avait déjà demandé la tenue d'une telle commission en septembre.

Selon Pierre Moreau, la convocation qui sera envoyée à M. Péladeau prendra la forme d'une « invitation ». Elle

n'obligera pas, d'un point de vue légal, le patron de Québecor à se présenter en commission parlementaire. « J'estime qu'il serait bien mal vu, bien mal venu pour une partie invitée de refuser de se présenter. Les parlementaires en tireraient certainement des conclusions », a indiqué M. Moreau.

MM. Ouimet et Moreau, tout comme le porte-parole péquiste en matière de travail Guy Leclair, trouvent important d'entendre M. Péladeau au même titre que le syndicat représentant les 253 employés en lock-out depuis le 24 janvier 2009.

Hier, par voie de communiqué, les sept députés libéraux membres de la commission de l'économie et du travail ont manifesté leurs « inquiétudes » quant

à la durée du conflit, le plus long de l'histoire de la presse écrite au Québec. Ils veulent « se pencher sur les dispositions antibriseur de grève du Code du travail, dans le contexte actuel des médias de l'information, sur leur efficacité, que plusieurs remettent en question ».

Lors d'une réunion mardi soir, ils ont fait le point sur les deux pétitions déposées le 25 novembre dernier, qui portent sur le conflit de travail au *Journal de Montréal* et sur la modernisation des dispositions antibriseur de grève.

« Les députés libéraux croient que le temps est maintenant venu d'entendre les pétitionnaires qui veulent parler du rapport de force entre les travailleurs et l'employeur, qu'ils jugent déséquilibré », peut-on lire dans leur communiqué.

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

LA GRANDE PROMOTION EST DE RETOUR

DONNEZ & RECEVEZ



Donnez un chèque-cadeau de 50\$* et plus
RECEVEZ GRATUITEMENT**
UN APERO ET UN TAPAS DU JOUR.

Donnez un chèque-cadeau de 100\$* et plus
RECEVEZ GRATUITEMENT**
UNE PRESSOTHÉRAPIE DE 30 MINUTES OU
UNE TABLE D'HÔTE DÉCOUVERTES OU
UN BRUNCH DU DIMANCHE.

Donnez un chèque-cadeau de 200\$* et plus
RECEVEZ GRATUITEMENT**
UN FACIAL EXPRESS OU
2 TABLE D'HÔTES DÉCOUVERTES OU
2 BRUNCHS DU DIMANCHE.

* Certaines conditions s'appliquent.
** À l'achat d'un chèque-cadeau.
Promotion valide jusqu'au 02 janvier 2011.

DÉGUSTEZ NOTRE
MENU DE NOËL



TABLE D'HÔTE
ST-NICOLAS

À partir de
29⁹⁵\$



450.405.4782 hotelstchristophe.com
255, rue Denison Est, Granby, Québec, sur les rives du Lac

CELINE DION

EN VENTE CHEZ :
DISTRIBUTEUR DE L'EST
155 PRINCIPALE, GRANBY
450.372.5131

JEUDI 2 DÉCEMBRE 2010 - LA VOIX DE L'EST

2

2

2

MÉGA VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

chez

JEANS DÉPÔT

Gilets ouates doubles mouton
Pour homme

à partir de **39⁹⁹\$**
Rég. : 59,99 \$

Jeans pour homme

12⁹⁹\$
Rég. : 24,99 \$

PANTALONS DE TRAVAIL
cargos Camouflage

Unis

19⁹⁹\$
Rég. : 29,99 \$

29⁹⁹\$
Rég. : 39,99 \$

Leggings pour elle

5⁹⁹\$
Rég. : 14,99 \$

Pantalons de neige

à partir de **19⁹⁹\$**
Rég. : 29,99 \$

Jeans mode extensibles pour elle
Taille haute, régulière ou basse

2/30^{\$}
Rég. : 29,99 \$/ch.

Manteaux d'hiver

Parkas pour lui

59⁹⁹\$
Rég. : 99,99 \$

Pour elle

à partir de **14⁹⁹\$**
Rég. : 39,99 \$

Tricots pour elle

Rég. : jusqu'à 49,99 \$
à partir de **10^{\$}**

Lot de chemises
Manches longues

à partir de **9⁹⁹\$**
Rég. : 39,99 \$

Jeans mode pour homme

à partir de **24⁹⁹\$**
Rég. : 39,99 \$

PLUSIEURS MODELES EN MAGASIN

Manteaux d'hiver pour homme

74⁹⁹\$
Rég. : 149,99 \$

TOUT DOIT SORTIR!

Photos à titre indicatif seulement. Prix en vigueur jusqu'à la fin de la vente ou jusqu'à épuisement des stocks.

JEANS DÉPÔT

GRANBY
61 Robichaud
(face au Zoo)
450 372-1144



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi:
9h 30 à 17h 30
Jeudi et vendredi:
9h 30 à 21h
Samedi:
9h à 17h
Dimanche:
10h à 17h

Blogue

Les jeunes financent, les vieux encaissent



GRAND
PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ

www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

La Régie des rentes du Québec aura-t-elle encore de l'argent dans ses coffres en 2037? Non, si l'on en croit la dernière évaluation actuarielle de l'organisme chargé depuis 1966 de verser des rentes aux travailleurs québécois lors de leur retraite.

Le collègue Rudy Le Cours de *La Presse* a fait état mardi de la situation financière précaire dans laquelle la RRQ est plongée. D'abord, on s'étonne que la nouvelle se soit retrouvée à la fin du cahier Affaires et non pas en frontispice. Très étrange aussi que les autres médias n'en aient pas soufflé mot, eux qui n'en avaient que pour l'élection complémentaire dans Kamouraska-Témiscouata. C'est là un des mauvais côtés d'une couverture médiatique démesurée; les directions de l'information se réconfortent en copiant la concurrence au risque d'en oublier tout ce qui se passe ailleurs, même quand les sujets sont d'une grande pertinence. Un autre vice des médias...

Les actuaires de la RRQ calculent que le taux de cotisation de 9,9%, payé conjointement par les travailleurs québécois et leurs employeurs, ne permet pas de combler les prestations payées aux personnes retraitées. Le gouvernement doit impérativement hausser le taux de cotisation à au moins 10,95%. Cela permettra de stabiliser à long terme la réserve de la RRQ, souligne son actuaire en chef, Pierre Plamondon, dans un document produit l'an dernier.

Ce que dit entre les lignes M. Plamondon est que si rien n'est fait, on se dirige tout droit vers le précipice.

Les calculs actuariels et leurs subtilités échappent à la compréhension du commun des mortels. Les mathématiques démographiques, elles, sont toutefois à la portée de tous. Ainsi, pas besoin d'un doctorat en sciences de Pythagore pour comprendre que la baisse du nombre de travailleurs prévue pour les prochaines années, jumelée au départ à la retraite d'un très grand nombre de travailleurs aura un impact direct sur la réserve financière de la RRQ. L'équilibre entre les entrées de cotisations et les sorties de prestations aura tôt fait de menacer l'existence même de la RRQ.

Voici le dossier parfait pour illustrer pourquoi il n'est pas toujours sage de confier certaines responsabilités à nos élus. La situation financière de la RRQ est bien connue des ministres qui nous gouvernent à Québec. Depuis 2006, les actuaires de la RRQ leur expliquent clairement ce qui cloche dans le système. Ils leur ont même donné la solution pour assurer la pérennité de la RRQ: une hausse du taux de cotisation.

Par électoralisme sans doute, nos leaders ont choisi de ne rien faire, usant de leur stratégie préférée, le pelletage des problèmes en avant. On les félicite pour cette autre démonstration efficace de planification à long terme des affaires de l'État!

Non seulement on retarde inutilement le coup de barre qui s'avère indispensable pour stabiliser la RRQ, mais le manque de courage de nos élus accentue davantage le fossé qui sépare les baby-boomers des jeunes travailleurs.

Un jour, les gestionnaires de l'État n'auront plus le choix; ils devront hausser les taux de cotisation. Comment pourra-t-on alors justifier ces hausses d'ici 5, 10 et 15 ans aux jeunes travailleurs alors que les nouveaux retraités se compteront par dizaines de milliers par année? Pourquoi imposer une telle charge financière aux jeunes alors que la RRQ risque d'être à sec lorsqu'ils prendront leur retraite?

Les jeunes n'héritent-ils pas déjà d'une société endettée sans qu'on fouille encore plus dans leurs poches pour payer les retraites des auteurs de ce gâchis financier?

C'est de la discrimination. Et la discrimination est toujours indécente!

Droits d'auteur: précisions de Stephen Harper



LA VOIX DES LECTEURS

Crise diplomatique à Washington

À la suite de l'article de Nicolas Bérubé (*La Presse*), mon esprit marginal me pousserait à lancer d'une voix vibrante: lâche pas, Wikileaks! Tu l'as, l'affaire!

Bon, un peu de modération! Une fois n'est pas coutume. C'est quoi, Wikileaks? Un site web de ressource et d'analyse sociétale. Ça vous dit quelque chose? Moi non.

Aucune importance. Il reste que Wikileaks vient de réussir un coup magistral en piratant les courriels les plus secrets du monde diplomatique. Je ne suis pas favorable au piratage, mais je m'incline devant un fait établi: n'importe qui peut, avec une formation adéquate, s'introduire dans le disque dur de n'importe qui. Il n'y a qu'à lire *Millenium* pour savoir ce qui nous attend.

Une menace? Non, pas vraiment. C'est bon à savoir, simplement. Cela nous apprendra à ne rien écrire dont nous puissions avoir honte. Les diplomates sont en train

d'en faire le douloureux apprentissage. Ceux qui croyaient pouvoir comparer Poutine à Batman et le président iranien à Hitler se trouvent brusquement au pied du mur. C'est toi qui as dit ça? Bien, explique-toi, maintenant.

Serait-ce le début de la fameuse glasnost (transparence) promise par Mikhaïl Gorbatchev lors de l'effondrement de l'empire soviétique?

Voyons les choses sous un autre angle. Nous sommes à l'ère de la mondialisation. Pas toujours bien acceptée, la mondialisation. Pas toujours valorisante pour nos ego. Mais incontournable. Ceux qui n'acceptent pas le « Made in China » vont bientôt se retrouver tout nus et privés des objets les plus usuels de la vie courante.

Et voilà que Wikileaks révèle au grand jour un quart de million de petites magouilles diplomatiques. La Maison-Blanche se mord les doigts de voir divulguer les propos pas très diplomatiques de ses

diplomates. L'ONU fait brusquement figure de réseau d'espionnage à la solde des Étatsuniens.

Pardonnez-moi ce néologisme, mais les Américains sont ces gens qui peuplent le continent allant du détroit de Béring à la Terre de Feu, et non cette enclave prétentieuse qui se prend pour le maître du monde.

Mais je m'égare... Sommes-nous à la veille d'une mondialisation de la pensée? D'une époque où tout le monde saura ce que tout le monde pense? J'en ai bien l'impression. Et puis pourquoi pas?

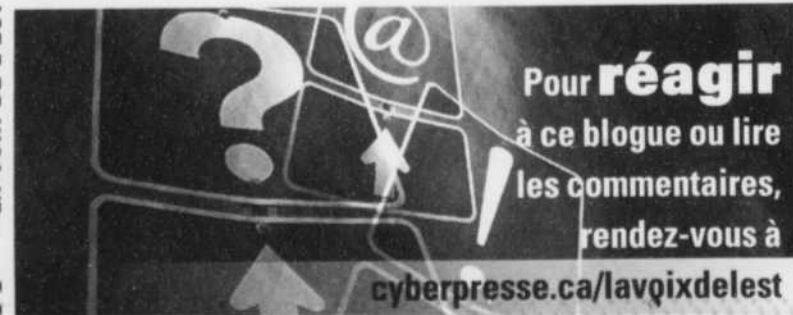
Ça vous fait peur? Faites comme moi: dites tout ce que vous pensez dans cette rubrique. Vous n'aurez pas que des amis, mais quand arrivera l'ère de la glasnost, vous n'aurez pas à être démasqués; ce sera déjà fait.

Yves Steinmetz
Saint-Césaire

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abrégier et de refuser des lettres.



Pour réagir
à ce blogue ou lire
les commentaires,
rendez-vous à
cyberpresse.ca/lavoixdelest

MRC DE ROUVILLE

Une collecte des déchets aux deux semaines

NANCY BEAULIEU

nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

MARIEVILLE — La collecte des déchets aura lieu aux deux semaines pendant la saison froide dans la MRC de Rouville à compter de 2011. De plus, dès janvier, les résidants devront se procurer des bacs à ordures roulants, une dépense d'environ 100 \$ qu'ils devraient toutefois récupérer par une baisse de taxe de 47 \$ par année, estime la MRC.

En faisant passer le nombre de collectes de 52 à 37 annuellement, la MRC croit pouvoir réaliser des économies de plus de 620 000 \$. « C'est 47 \$ de moins en moyenne par année que les citoyens vont épargner. Le bac est payé en deux ans », explique Étienne Rousseau, coordonnateur à la gestion des matières résiduelles à la MRC de Rouville.

La collecte des ordures se fera donc toutes les deux semaines pour la période allant d'octobre à avril. La MRC croit que cette approche favorisera également la récupération de matières recyclables. « Pour ceux qui trouveront que les bacs à ordures se remplissent vite avec une collecte aux deux semaines, peut-être que ça les incitera à faire un tri plus rigoureux des matières recyclables » affirme M. Rousseau.

La collecte des ordures coûte en 2010 environ 2,23 millions de dollars aux habitants de la MRC de Rouville. On estime que ces coûts passeront à 1,61 million de dollars en 2011.

Pour éviter la confusion avec les bacs à recyclage qui sont bleus, la MRC souhaite que les citoyens n'achètent pas des bacs à ordures de cette couleur, ni des bacs bruns, d'ailleurs, qui pourraient éventuellement être requis pour la récupération de déchets compostables.

Ces changements sont expliqués aux résidants dans le *Guide du citoyen éco-actif*, qui porte sur la gestion des matières résiduelles et dont 15 000 exemplaires seront distribués début décembre. La MRC de Rouville a décidé « de prendre un virage plus environnemental », peut-on lire dans le communiqué émis par celle-ci.

« Saviez-vous que, chaque année, à la MRC de Rouville, nous produisons plus de 10 000 tonnes de déchets qui se dirigent vers les sites d'enfouissement? Un chiffre alarmant lorsque nous pensons à l'environnement ainsi qu'aux générations futures... Nous nous devons donc d'agir, et, par une approche collective, favoriser la réduction de nos déchets », mentionne le préfet de la MRC de Rouville, Michel Picotte, dans le même communiqué.

Le guide comprend de l'information sur les 3R (recycler, réduire à la source, réemployer, valoriser et éliminer), les matières recyclables (résidus domestiques dangereux (RDD), produits des technologies de l'information et des communications (TIC), textiles, objets volumineux et résidus verts), le compostage, le programme de subvention des couches lavables, l'herbicyclage et les modifications aux collectes des ordures ménagères.

« On veut inciter les gens à utiliser les autres collectes (que celle des ordures) », précise M. Rousseau.

Le guide comprend également un calendrier des collectes pour chaque des municipalités du territoire.

Le territoire de la MRC de Rouville comprend les municipalités d'Ange-

Gardien, Marieville, Rougemont, Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Paul-d'Abbotsford, Saint-Mathias-sur-Richelieu et Richelieu.

ALLEZ OÙ VOUS VOULEZ

GOODYEAR VOUS PROCURE LA TRACTION QUE VOUS RECHERCHÉZ CET HIVER

CAMIONNETTES ET VUS



ULTRA GRIP ICE WRT

L'Ultra Grip Ice WRT est doté de la technologie « réactive hivernale » (Winter Reactive Technology), une combinaison unique de particularités innovatrices qui travaillent en harmonie pour aider les automobilistes à réagir sur les chaussées enneigées ou recouvertes de neige fondante, glacées, mouillées et sèches.

DuPont[®] et KEVLAR[®] sont des marques de commerce/déposées de DuPont ou de ses filiales.



GRANDTREK SJ-6

Adhérence supérieure sur la glace et puissante traction dans la neige. Composé spécial renforcé de fibre de verre ainsi que deux rainures centrales profondes pour une adhérence exceptionnelle sur la glace.



WRANGLER SILENTARMOR

Conçu avec KEVLAR[®] de DuPont[®], ce pneu allie robustesse à un roulement silencieux pour votre camionnette.

AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES



ULTRA GRIP ICE

Composé de silice à formule hivernale exclusive optimisant le rendement sur la glace et la traction dans la neige.



GRASPIC DS-3

Un pneu sans crampons pour les automobilistes qui recherchent de la traction et de l'adhérence dans des conditions hivernales rigoureuses.

VÉHICULES DE PERFORMANCE



EAGLE ULTRA GRIP GW3

Composé de bande unique haute performance, pour conduite exceptionnelle sous toutes conditions hivernales.



ULTRA GRIP PERFORMANCE 2

La technologie Adaptive SipeGrip consiste en une série d'arêtes mordantes et d'encoches continues, qui améliorent sa performance dans des conditions de conduite hivernales.



SP WINTER SPORT 3D

Traction active, performance exceptionnelle. S'adapte au fur et à mesure que les conditions varient grâce au système de lamelles à traction active[®].

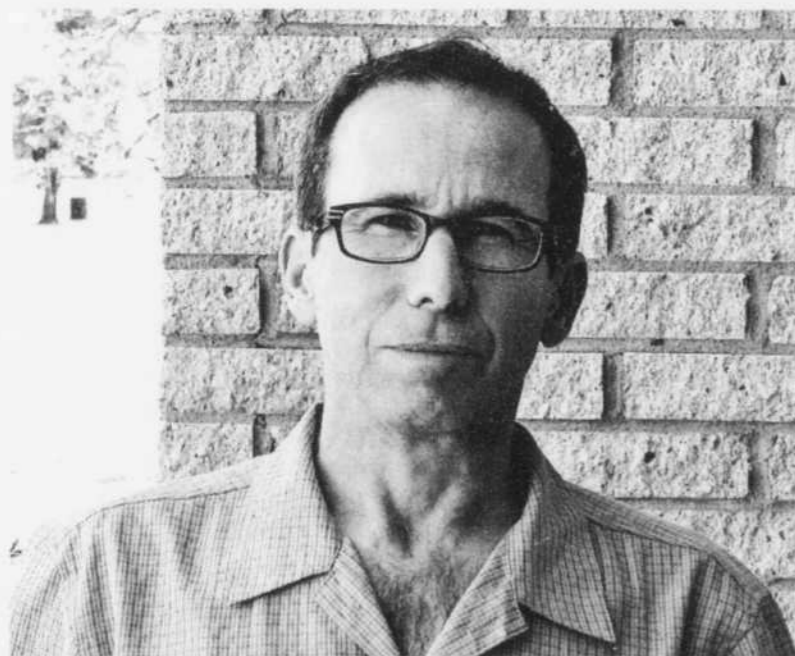


PHOTO FOURNIE PAR LA MRC DE ROUVILLE

Étienne Rousseau, coordonnateur à la gestion des matières résiduelles à la MRC de Rouville, croit qu'une collecte des ordures aux deux semaines pourrait favoriser la récupération de matières recyclables.

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Faites confiance à mes 26 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

Curtis Skinner
courtier immobilier

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

RSR CENTRE DU PNEU & MÉCANIQUE R.S.R. INC.

156, route 112, St-Césaire
450 469-2030



Symbole de conditions de neige rigoureuses

Castrol



*Le « rabais instantané » est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi : le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu à l'achat d'un minimum de deux pneus. Offre valable du 13 septembre au 18 décembre 2010. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Voyez votre détaillant Goodyear Select participant pour tous les détails. [®] Marque déposée de commerce d'Air Miles[®] International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Goodyear Canada Inc.

****Nouveau****
Comptoir de fromages
avec service



MARCHE du Village

Vin

Vin Cellar Fifty One
Rouge et rosé - 750 ml
8⁹⁹\$

Vin Les Truffes
Blanc, rouge et rosé - 750 ml
9⁹⁹\$

Vin Georges Debômes
Rouge et rosé - 750 ml
11⁹⁹\$

Vin Relais des Oliviers
Blanc et rouge - 750 ml
11⁹⁹\$

Vin Montepulciano d'Abruzzo
Rouge - 750 ml
12⁹⁹\$

Cidre de glace Domaine Pinnacle
375 ml
18⁴⁹\$



**NOUVEAUTÉS
DVD**

- Vampires Suck
- Going the distance
- Valhalla Rising
- L'Apprenti sorcier
- Nuit et jour



2 pour 1

LUNDIS ET MARDIS
sur location de DVD et JEUX
Incluant les nouveautés

La période des Fêtes

approche à grands pas, n'hésitez pas
à nous joindre au 450 293-6115 pour
une réservation de buffet!

Spécial du lundi:

Sushis maison
(2 emballages pour le prix de 1) - Cuisinés ici même
2 pour 8⁹⁹\$

Fruiterie
235

Cerises
Produit du Chili



4⁹⁹\$

Bleuets - 125 g
Produit de l'Argentine
Mûres - 170 g
Produit du Mexique



2/4^{\$}

Mangue
Produit de l'Equateur



99^c

Pommes de terre blanches
sac de 10 lb
Produit local



1⁴⁹\$

Épinards
cello 284 g



2/3^{\$}

Laitue Iceberg
Produit de Californie



89^c

Venez préparer vous-même
une caisse de 6 ou 12 bouteilles
de bières microbrassées à votre goût
parmi un choix
de plus de
300 variétés!



Épicerie

Et ça continue!

2 pour 1

Pizzas fraîches Marché du Village
Nous continuons notre promotion
les mardis de décembre 2010: à l'achat
d'une pizza, obtenez l'autre gratuitement.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion



Lait le plus bas prix permis

Québec - 4 litres

Écrémé **5¹⁶\$** 1% **5³⁹\$** 2% **5⁶⁵\$** 3,25% **5⁹¹\$**

Pain D'Italiano
675 g - Au choix



Prix en magasin

Fromage cheddar
St-Guillaume
fort et extra fort - 200 g - Au choix



3⁴⁹\$
ch.

Beurre d'arachides Kraft
500 g - Au choix



2⁹⁹\$
ch.

Café instantané Nescafé
150 g à 200 g - Au choix



5⁹⁹\$
ch.

Bloc de fromage Mozzarella Saputo
régulier et léger
690 g à 700 g



6⁹⁹\$
ch.

Pepsi et 7-Up (incluant diète
et autres saveurs)
6 x 710 ml + taxes et dépôt



1⁹⁹\$

Boisson Fruité
2 L - Au choix



1⁹⁹\$
ch.

Sauce à salade Miracle Whip
475 ml - Au choix



1⁹⁹\$
ch.

LA BOUCHERIE
235

Le porc à son meilleur!

Porc haché frais
maigre

1⁸⁹\$
4,17 \$/kg /lb

Viande à tourtière
porc, bœuf et veau

2⁵⁹\$
5,71 \$/kg /lb

Dinde de Noël

Réservez dès maintenant votre dinde de Noël!

Bon de commande disponible à La Boucherie 235

ou au www.laboucherie235.com

Date limite pour commander : 12 décembre 2010

Pâté au poulet 8 po maison
viande blanche - Cuisiné ici même



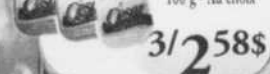
6⁹⁹\$

Croustilles Pringles
162 g à 191 g - Au choix



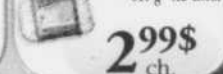
3/6^{\$}

Nourriture pour
chiens Cesar
100 g - Au choix



3/2⁵⁸\$

Gâteau surgelé
Deep'n Delicious
810 g - Au choix



2⁹⁹\$
ch.

**SPÉCIAL
PASTA BAR**
2/ **12^{\$}**
le mercredi

Bière

MÉGA SPÉCIAL

21³⁸\$ Coors Light, Sleeman
Light, Budweiser 4
et Bud Light

Caisse de 24 bouteilles + taxes et dépôt

Corona, Corona Light, Lager Mooshead, Bud Light Lime,
Blanche de Chambly, St-Ambroise Mixte et Sapporo
12 bouteilles + taxes et dépôt

14⁹⁹\$

Stella Artois, Saveurs du Monde,
Saveurs de Belgique et Hoegaarden
12 bouteilles + taxes et dépôt

17⁹⁹\$

Labatt Bleu,
Molson M et
Tremblay

Caisse de 24 bouteilles
+ taxes et dépôt

22⁵⁸\$

Molson Export,
Molson Dry, Budweiser,
Sleeman Draught,
Black Label et U

Caisse de 24 bouteilles + taxes et dépôt

23⁴³\$

Bud Light Lime,
Corona, Rickard's
Taster et Miller
Genuine Draft

24 bouteilles + taxes et dépôt

25⁹⁹\$

U, U2 et
Bolduc et
Miller Chill

12 bouteilles + taxes
et dépôt

11⁹⁹\$

Famille Rickard's, Molson M,
Miller Genuine Draft, Alexander
Keith's, Sleeman, Alchimiste
et Boréale

12 bouteilles + taxes
et dépôt

13⁹⁹\$

19⁹⁹\$

Heineken
5 litres + taxes et dépôt

**Méga
spécial
jusqu'au
15 janvier
2011**



98, route 235, ANGE-GARDIEN 450 293-6115 (autoroute 10 sortie 55)

POUR MIEUX VOUS SERVIR OUVERT 24 HEURES



JEUDI 2 DÉCEMBRE 2010 - LA VOIX DE L'EST 17

2

2

2



À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:

- PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
- PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865



PHOTO ALAIN DION



Invitation des employé(e)s de La Voix de l'Est et Le Plus dans le cadre de la Grande Guignolée des médias

Aujourd'hui dès 6 h 45 et ce jusqu'à 9 h, également de 11 h 30 à 13 h et de 16 h à 17 h 30 La Voix de l'Est et Le Plus vous invitent à participer à la Guignolée des médias. Plusieurs employés du journal seront présents dans la rue Principale à Granby, face au théâtre Palace, ainsi qu'à la sortie de plusieurs restaurants de la ville. Ils recueilleront vos dons qui seront aussitôt remis à SOS Dépannage. Nous retrouvons sur la photo, 1^{re} rangée de gauche à droite: Michel Tassé, Sylvie Simard, Marc Gendron, Karine Blanchard, Lucie Chabot, Lorraine Roy, sur la 2^e rangée de gauche à droite: Marc-André Maheu, Estelle Martel, Véronique Tremblay, Isabel Authier, Christian Malo, Marie-France Létourneau, Chantal Laprade et Nadine Tétreault. Absent(e)s sur la photo, Alain Beaudry, Nathalie Chassé et Sylvie Doucet. **DONNONS ENSEMBLE UN DEUXIÈME SOUFFLE À LA GUIGNOLÉE DE SOS DÉPANNAGE AFIN DE L'AIDER À RENDRE LE TEMPS DES FÊTES DES PERSONNES DÉMUNIES PLUS JOYEUX.**

Faites des photos comme un pro

C'est au magasin de photos Lozeau de Montréal qu'avait lieu le lancement officiel du livre *Je réussis mes photos*. L'événement a attiré près de 80 personnes qui ont eu droit, gracieuseté de Lozeau, à une copie gratuite de ce livre coécrit par les photographes Bernard Brault, de La Presse, et notre collègue Stéphane Champagne. Publié aux Éditions La Presse, *Je réussis mes photos - Faites des photos comme un pro* est un ouvrage simple à consulter dans lequel les auteurs vous expliquent dans un langage clair et concis comment faire de meilleures photos, que ce soit des portraits de famille, des photos de sport, en nature et même en voyage. Le lancement était animé par le champion du monde de ski acrobatique et médaillé olympique Jean-Luc Brassard. Sur la photo: Stéphane Lozeau-Simard, vice-président principal chez Lozeau, Stéphane Champagne et Bernard Brault, auteurs, et Jean-Luc Brassard.



Souvenirs du Vietnam

André Lamontagne, de Granby, est présentement au Vietnam et nous envoie cette photo prise à la fameuse baie D, Ha Long, près de Hanoi. Cette baie contient près de 3000 îlots, qui en fait une des merveilles du monde et est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Et bien sûr, André n'avait pas oublié son journal préféré.

Depuis environ 20 ans, la Granbyenne **LAURETTE CHOQUETTE** prend deux semaines pour monter son impressionnant village de Noël qui comprend une grande collection de petites maisons, dont la toute première lui fut offerte par sa belle-fille. Elle collectionne aussi les figurines, les sapins et, dans son village, on peut admirer une érablière, un hôtel, une ferme. C'est ça l'esprit de Noël.

Le maire de Sutton, **PIERRE PELLAND**, se dit fier de son unité des premiers répondants. **LUC BRIEN** en est le formateur de Réanimation-Survie et l'unité est sous la supervision de **JEAN-MARC BERNARD** et **JEAN-PIERRE BOISVERT**.

La Légion royale canadienne a remis 4800 \$ à la fondation de l'hôpital

BMP. Le président de section **LLOYD HARVEY** a récemment fait la présentation du chèque au directeur exécutif de la fondation **FRANK JOHNSTON-MAINE**. (Réponse de l'énigme: chat-rat-deux)

MATHIEU CHARTIER et **AMÉLIE CASAUBON** de Kindo Communication de Cowansville, ont été les coproducteurs de la 9^e conférence internationale du web par Webcom à Montréal.

On raconte que **SERGE BERNIER**, propriétaire de Hyundai Granby, a trouvé un cadeau original pour Noël pour son petit-fils **RAPHAËL**. L'an dernier, il lui avait donné un beau petit tracteur mais cette année, comme le jeune est un grand amateur du Canadien et de **P.K. SUBBAN**, le

père Noël va sans doute passer par le Centre Bell.

BENOIT OUELLET a réussi sa deuxième partie parfaite dans la ligue du lundi soir au salon de quilles de Cowansville. Les premiers à le féliciter ont été **GILLES GILBERT** et **ROMÉO MATTON**.

On rapporte que **ALEXANDRE HAMEL-LESIEUR**, un grand amateur de vélo de montagne, veut développer un projet de sentiers de vélo à Sutton, car ça comblerait un besoin dans la région. Bonne chance.

CARMEN PAQUIN, coordonnatrice de la Maison Horizon pour Elle, tient à souligner que des résidences de la région de Brome-Missisquoi recevront l'une des 7000 cartes postales

envoyées dans le cadre d'une campagne pour éliminer la violence envers les femmes.

Trois écoles de Bedford ont partagé les recettes récoltées lors de la Fête nationale du Québec. Lors de la remise des chèques, ce sont **RENÉ DALLAIRE**, de l'école M^{re} Desranleau, **SIMON LANDRY**, de l'école Premier Envol et Josée Gagnon, de l'école élémentaire Butler, qui représentaient ces établissements.

Dans le temps...

Un 2 décembre (Journée internationale pour l'abolition de l'esclavage)

1804: Bonaparte devient empereur des Français; 1877: création de l'oxygène liquide; 1893: inauguration de l'hôpital Royal Victoria; 1901: invention du rasoir Gillette; 1927: sortie du modèle A de Ford; 1932: sortie de *Tarzan* au cinéma; 1961: Fidel Castro adopte le communisme; 1982: premier humain à recevoir un cœur artificiel; 1985: les libéraux de Bourassa prennent le pouvoir; 1993: Pablo Escobar abattu; 1997: Pierre Péladeau victime d'une thrombose; 2005: exécution du 1000^e condamné à mort aux É.-U. depuis 1976.

NAISSANCES: Le comédien Léo Rivest (1914), Maria Callas (1923), Francis Fox (1939), Britney Spears (1981). **DÉCÈS:** Le Marquis de Sade (1814), Edmond Rostand (1918).

SAINTS DU JOUR: Eusèbe, Habacuc, Étienne et Cyrille.

SPORTS: 1963: naissance de Ron et Rich Sutter, 1973: naissance de Monica Seles; 1995: Patrick Roy en a plein le bol et déclenche une crise chez le CH.

Petite énigme...

Petite charade:

Mon premier est l'ennemi de mon deuxième, mon deuxième est l'ennemi de mon premier, mon troisième est le nombre de protagonistes cités. Mon tout est un jeu d'esprit. Qui suis-je?

(Réponse ailleurs dans cette page)

À la blague...

Un type arrive chez son meilleur ami, c'est sa femme qui lui ouvre.

- Marcel n'est pas là? Faudrait que je le voie.
- Il est parti faire des courses, ça ne sera pas long.
- Je peux l'attendre?
- Oui, entre et je te sers à boire.

La femme revient avec deux bières et le copain lui dit:

— Tu sais Betty, tu as vraiment les plus beaux seins de la Terre, je paierais bien 200\$ pour en voir un!

Betty réfléchit une seconde et se dit que puisque son mari les voit tous les jours gratuitement, il n'y a pas de raison que son copain n'en profite pas non plus. Elle ouvre son corsage et sort un sein pour lui montrer.

— Ce qu'il est beau. Dommage que de n'en voir qu'un. Tiens, je te donne un autre 200\$ et tu me montres les deux.

Au point où elle en était, Betty se dénude complètement la poitrine. Le copain la remercie chaleureusement et dépose 400\$ sur la table et s'en va. Un peu plus tard, le mari revient, sa femme lui dit que son copain est passé.

— Ah bon, dit-il, et il t'a laissé les 400\$ qu'il me devait?

Tony Van Doorn
Courtier immobilier
Voir mes propriétés sur tonyvandoorn.com
À votre service depuis 1985!

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120

RE/MAXI Professionnel inc.
Agence immobilière
Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

Garage David Choinière
Mécanique générale

David Choinière

• Amortisseur • Direction • Injection • Inspection pré-achat
• Mise au point • Silencieux • Vente et pose de pneus

Voisin de Honda Chagnon
2565, rue Principale, St-Paul-d'Abbotsford 450 948-1212

Procès Norbourg: le jury rappelé à l'ordre

(LA PRESSE) — Rebondissements au procès Norbourg: le juge Marc David a rappelé le jury à l'ordre après que deux jurés ont eu des conversations avec la femme d'un procureur et un journaliste à l'extérieur de la salle d'audience, contrevenant ainsi à ses directives.

Un premier juré a amorcé une conversation avec la femme du procureur de la Couronne, Serge Brodeur. Un autre juré a abordé le journaliste de Radio-Canada Yvan Côté, qui couvre le procès. « De grâce, n'initiez aucun contact avec qui que ce soit durant le procès », a dit le juge Marc David aux jurés hier matin.

À la suite de ces événements, le juge Marc David a aussi décidé d'exclure la femme du procureur de la

Couronne Serge Brodeur de la salle d'audience pour le reste du procès. « Pour assurer un procès juste et équitable aux accusés, j'ai préféré que M^{me} Brodeur n'assiste plus au procès », a-t-il dit.

Ces deux incidents ont forcé la suspension du procès au cours de la dernière semaine. « Ces événements ont été portés à mon attention par le personnel de la Cour », a dit le juge David, sans dévoiler la teneur des deux conversations entre des jurés avec la femme du procureur de la Couronne et le journaliste de Radio-Canada. En raison des règles de la cour, les détails des conversations ne peuvent être rendus publics par les médias avant que le jury ne commence ses délibérations.

Le juge Marc David a réitéré aux jurés certaines règles établies au début du procès en septembre. « Il est interdit de discuter de la cause

avec qui ce soit ou de tolérer une discussion à ce sujet, a-t-il dit. Si une personne tente de vous influencer, refusez fermement, mais poliment. Si elle insiste, faites-le-moi savoir. »

**BONNE FÊTE**

Joyeux anniversaire de naissance à: Christian Blais, Ange-Gardien; Jean-Maurice Saumier, Granby; Céline Beaudry, Granby; Monique Girouard, Cowansville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8 h 30 et 12 h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

Horoscope

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Compte tenu de l'apport énergisant que vous procure l'influence du Soleil et de Mars en Sagittaire, votre discipline de vie vous permettra de réaliser des progrès significatifs à l'endroit d'un projet, d'une cause sociale ou d'une discipline sportive. Le stress demeure votre adversaire le plus redoutable. Pour réussir, il suffira de procéder calmement, et sans brûler d'étapes.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Grâce à la conjonction Mercure-Pluton en Capricorne, vous pourriez recevoir un coup de pouce inespéré et inattendu. De nouvelles rencontres ou de parfaits étrangers peuvent émettre des commentaires positifs à l'égard de vos réalisations, influençant favorablement vos supérieurs. Il est également possible que les gestes posés spontanément par d'autres facilitent la réalisation d'un objectif.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Avec la Lune en Scorpion, au carré du Verseau, vous pourriez avoir envie de dire un pieux mensonge afin de vous sortir d'une situation embarrassante. Quoi qu'il en soit, une vérité énoncée diplomatiquement est toujours plus louable. Du moment où les autres savent exactement à quoi s'en tenir en ce qui nous concerne, il n'y a plus besoin d'avoir recours à quelque prétexte que ce soit.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La "rencontre" de la Lune et de Vénus en Scorpion est susceptible d'aiguiser votre émotivité et de vous rendre plus sensible aux paroles d'autrui. Ceci ne suppose en rien qu'il s'agisse d'une journée difficile ou éprouvante. Au contraire, ces petits remous peuvent avoir un effet plutôt agréable, et même stimulant. Pourquoi ne pas prévoir en rendez-vous en tête à tête?



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Avec une conjonction Mercure-Pluton en Capricorne, au carré du Bélier, il vaudra mieux ne parler que des faits dont vous avez la certitude, sans quoi quelqu'un risque de démentir vos propos. La sûreté d'un territoire connu ne rassie peut-être pas votre goût d'aventure, mais il est préférable de ne pas vous hasarder en eaux troubles. Voici un jeudi lors duquel les risques sont contre-indiqués.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Compte tenu de la conjonction Lune-Vénus dans votre Signe opposé, le Scorpion, ce jeudi pourrait être marqué par certains remous d'ordre émotif, soubresauts qui ne seront d'ailleurs pas nécessairement désagréables. Arrangez-vous cependant pour ne pas vous placer inutilement en situation d'attente. Une initiative d'ordre artistique ou esthétique peut vous valoir de nombreux éloges.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Il suffit de demander pour recevoir. Grâce à l'influence du Soleil en Sagittaire, le moment semble propice. Pourquoi ne pas prendre une initiative pour apporter quelques transformations souhaitables à votre environnement? Les changements mis en application en ce moment peuvent subsister et entraîner des répercussions positives à moyen et à long terme.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

La conjonction Mercure-Pluton qui s'effectue en Capricorne, face au Cancer, ravive la force de votre inconscient, de votre magnétisme et de vos instincts les plus profonds. Il peut également survenir des modifications importantes qui transformeront complètement votre façon de percevoir une situation. Outre, votre flair intuitif devrait être en mesure de vous éclairer face à un choix complexe.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Qui se lève avec colère, se couche avec dommage. L'influence de la Lune en Scorpion, angulaire au Lion, risque de vous impatienter, de vous contrarier ou de vous mener au ressentiment. Si vous ne parvenez pas à trouver votre paix intérieure, c'est essentiellement vous qui en souffrirez. Par voie d'introspection, il est suggéré de lâcher prise des choses qui se situent en dehors de votre contrôle.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Une impasse peut enfin être dénouée par voie de communication et de négociation. Mais si, par souci d'harmonie, vous exprimez vos arguments avec une diplomatie excessive, vous risquez de ne pas obtenir ce que vous désirez véritablement. Étant donné qu'une conjonction Mercure-Pluton s'effectue au trigone de votre Signe, en Capricorne, vous auriez tout intérêt à verbaliser vos attentes.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Une mer calme n'a jamais fait un bon marin. S'effectuant au carré de votre Signe, la conjonction Mercure-Pluton en Capricorne risque de raviver les contradictions et de susciter la controverse. Vous obligeant à donner le meilleur de vous-même, ce climat agité vous aidera à perfectionner vos aptitudes. Les finances gagneront également à être gérées avec prudence.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

La conjonction Lune-Vénus en Scorpion pourrait venir charmer votre vie affective. De plus, vu que son influence bénéfique vous imprègne d'un magnétisme qui vous attire non seulement l'admiration, mais la curiosité des autres, il n'est pas exclu que l'on vienne cogner à votre porte. Tant dans l'intimité qu'en société, vous parviendrez tout naturellement à projeter l'image désirée.

Publireportage

deragonFord/Lincoln
COWANSVILLE

et



vous invitent à monter à bord pour Leucan



De gauche à droite: Stéphane Plamondon (Tommy Hilfiger), Jason Johnston (Ultimate), Christine Jacob (Carrefour Champêtre), Kim Lewis (Leucan), David Beaudin (Deragon Ford), Didier Trépanier (Deragon Ford), Danick Lapointe (Deragon Ford)

Ford du Canada Limitée rapproche les concessionnaires locaux et les organismes communautaires pour une campagne de financement innovatrice

Ford du Canada Limitée et Deragon Ford s'associent afin d'aider la campagne de financement de Leucan dans le cadre du programme «Monte à bord pour ta communauté», de Ford Canada. Les communautés de Bromont, Cowansville et la région auront la chance de participer à la collecte de fonds afin d'amasser jusqu'à 6 000 \$ pour aider des enfants atteints de cancer et leur famille, tout simplement en essayant un véhicule Ford. Deragon Ford travaillera avec Leucan afin de vous recevoir à cet événement qui se déroulera le samedi 4 décembre sur le site du Carrefour Champêtre, à Bromont (sortie 78 de l'autoroute 10). Ford du Canada Limitée et Deragon Ford remettront 20 \$ à Leucan pour chaque personne (une par foyer) qui fera l'essai d'un des véhicules 2010 et 2011 suivants : Taurus, Fusion, Fiesta, Focus, Escape, Edge, Flex, F-150 et Explorer.

Quand : Le samedi 4 décembre, de 10 h à 17 h

Chaque essai durera approximativement 7 minutes

Qui : Deragon Ford et Leucan**Où :** Carrefour Champêtre, à Bromont

Sortie 78 de l'autoroute 10

N.B.: Les participants doivent avoir 18 ans et plus et avoir un permis de conduire valide. Limite d'un essai routier par foyer.

420513

Actualité

WIKILEAKS

La tempête atteint le Canada

HUGO DE GRANDPRÉ

La Presse

OTTAWA — La tempête médiatique WikiLeaks a frappé le Canada, hier, avec la publication de nouvelles notes diplomatiques. Cette fois, la diplomatie américaine évoque le « complexe d'infériorité » des Canadiens, parle d'un sentiment anti-américain véhiculé par des émissions de CBC et des avantages politiques que le premier ministre Stephen Harper était susceptible de retirer de la visite du président Barack Obama, en février 2009.

Joint par téléphone, l'ambassadeur

des États-Unis au Canada, David Jacobson, a tenté de limiter les dégâts: « La relation entre les États-Unis et le Canada est forte, durable, et je ne crois pas que WikiLeaks la compromette. C'est dans des moments difficiles comme ceux-ci que l'on voit qui sont nos vrais amis », a-t-il dit à *La Presse*.

Pendant ce temps, Tom Flanagan, ancien chef de cabinet du premier ministre Harper et organisateur de plusieurs campagnes électorales conservatrices, a dû s'expliquer après avoir dit, mardi, que le fondateur de WikiLeaks, Julian Assange, devrait être assassiné.

« Je regrette d'avoir fait un commentaire désinvolte à propos d'un sujet sérieux », a-t-il déclaré au *Globe and Mail*.

Khadr et coup de pouce politique

Les notes rendues publiques hier s'ajoutent à plusieurs autres divulguées par l'organisation de l'Australien Julian Assange depuis dimanche. WikiLeaks et certains médias entendent rendre publics près d'un quart de millions de câbles expédiés par la diplomatie américaine. Du nombre, 2500 émaneraient de l'ambassade des États-Unis à Ottawa ou de leurs consulats au Canada.

Jusqu'ici, cinq de ces notes proviennent de l'ambassade des États-Unis au Canada. Les quatre rendues publiques hier s'ajoutent à celle, publiée lundi, dans laquelle l'ancien directeur des services de renseignement canadiens (SCRS), Jim Judd, critiquait la naïveté des Canadiens et de leurs tribunaux face à la lutte contre le terrorisme, la disant digne d'*Alice au pays des Merveilles*.

Depuis dimanche, deux câbles portant sur la France ont aussi impliqué le Canada. L'un d'eux, mis en ligne mardi, explique que Stephen Harper et son ancien homologue britannique, Gordon Brown, avaient été invités à une cérémonie de commémoration de la fin de la Seconde Guerre mondiale en France, en juin 2009, pour leur donner un coup de pouce politiquement. « La survie de leur gouvernement était en jeu », peut-on lire.

Un autre, qui a commencé à circuler hier après-midi, raconte la manière dont l'ancien ministre français des Affaires étrangères, Bernard Kouchner, a demandé à la secrétaire d'État américaine, Hillary Clinton, d'examiner de plus près le cas du Canadien Omar Khadr, lors de leur première rencontre en tête à tête, en février 2009.

Complexe d'infériorité et anti-américanisme

Les autres câbles émanant de l'ambassade des États-Unis à Ottawa



PHOTO ARCHIVES REUTERS

L'ambassadeur des États-Unis au Canada, David Jacobson, a tenté hier de limiter les dégâts.

parlent notamment de la visite du président Obama, en février 2009, qui était susceptible de permettre à Stephen Harper d'éviter des élections hivernales.

Dans une longue description d'émissions de fiction à CBC, dont *The Border* et *Little Mosque on the Prairie*, un diplomate a aussi expliqué qu'elles véhiculaient une image stéréotypée des Américains et favorisaient l'anti-américanisme.

Enfin, dans une analyse de la campagne électorale fédérale de 2008, un employé de l'ambassade tente d'expliquer pourquoi la question des relations canado-américaines était pratiquement absente des débats: « Un complexe d'infériorité presque inhérent aux Canadiens pourrait mener les leaders politiques à éviter de faire de ces élections des élections à propos des États-Unis. »

AFGHANISTAN

L'unité d'élite du Canada dans l'embarras

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Les commandos d'élite des Forces canadiennes font face à de graves allégations concernant des actes qui auraient été commis en Afghanistan entre 2005 et 2008, a rapporté hier Radio-Canada.

La télévision publique a pris connaissance du contenu de ces allégations, qui proviennent d'un membre des forces spéciales. L'armée dit prendre le dossier très au sérieux au point d'avoir déclenché plusieurs enquêtes.

Cette unité d'élite de l'armée canadienne spécialisée dans les opérations de type commando est généralement désignée par son acronyme anglais, JTF2.

Certains secrets du JTF2 font l'objet d'enquêtes menées elles aussi dans la plus grande discrétion, dans un édifice du centre-ville d'Ottawa, a rapporté Radio-Canada. Elles portent sur une série d'allégations d'un membre de l'unité d'élite concernant un autre soldat de la même escouade.

Il y est question d'un acte de grossière indécence devant des civils musulmans, d'un tir à l'aveugle en direction d'une zone habitée, et de l'exécution sommaire d'un civil

afghan non armé, qui avait les mains en l'air.

L'unité aurait aussi été témoin d'opérations où un commando américain aurait exécuté des civils. Des allégations qui, si elles étaient prouvées, pourraient constituer des crimes de guerre.

Le vice-amiral Bruce Donaldson a indiqué à Radio-Canada prendre ces allégations très au sérieux.

Plusieurs enquêtes concernant ces allégations sont en cours. Mais le problème, a affirmé hier l'opposition à Ottawa, c'est que l'armée enquête sur l'armée, sans regard extérieur, sans même rendre de comptes au comité parlementaire sur la Défense.

Le député du Bloc québécois, Claude Bachand, a parlé d'un « mur de silence ».

Pour le colonel à la retraite Michel Drapeau, aujourd'hui avocat spécialiste des questions militaires, le Canada devrait se donner comme la plupart des pays démocratiques un mécanisme de supervision civile pour éviter que l'armée ne soit jugée et partie dans ce genre d'affaires.

L'armée réplique qu'elle rend des comptes à un civil, le ministre de la Défense, et qu'il lui appartient par la suite de partager ou non ce qu'il sait.

CONCOURS
GUIDE CADEAUX La Voix de l'Est1 000 \$ à gagner chez
et
1 000 \$ à gagner chez

COMMENT PARTICIPER:

Remplissez le coupon ci-dessous en répondant à la question du jour (la réponse se trouve dans le Guide Cadeaux inséré dans l'édition du samedi 27 novembre 2010).

Postez-le à:

Concours « La Voix de l'Est vous fait plaisir pour Noël »
Casier postal 166, La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

ou

DÉPOSEZ-LE CHEZ:

Jardin du Mont ou Les Viandes du Mont
794, rue Principale, Granby
ou au 252, rue Denison Est, Granby



Concours « La Voix de l'Est vous fait plaisir pour Noël »

Nom: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Code postal: _____ Téléphone: _____

Courriel: _____

Question du jour:

Quel produit est annoncé dans la publicité de la bijouterie Gervais?

Réponse: _____

Le 20 décembre, deux prix de 1 000 \$ incluant chacun un chèque-cadeau de 500 \$ chez Jardin du Mont et un chèque-cadeau de 500 \$ chez Les Viandes du Mont seront tirés au sort parmi tous les coupons reçus avant 16 h 30 le 17 décembre 2010. À noter que pour être déclarés gagnants, les participants devront avoir répondu correctement à la question inscrite sur le coupon de participation. Les règlements de ce concours sont disponibles à *La Voix de l'Est*.

MOTS MYSTÈRES

MM3144

TINTIN - Un mot de 10 lettres

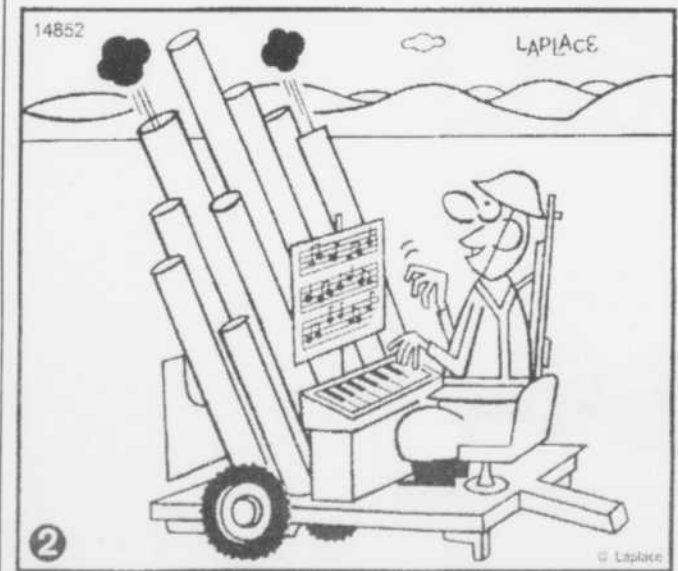
- ABDALLAH
- ABDUL
- ADEN
- AERODROME
- ARABE
- ARME
- ASIE
- AUTEUR
- AVENTURE
- AVION
- CHEF
- CHIEN
- CONGO
- DAWSON
- DESSIN
- DIDI
- EMIR
- ESPIONNAGE
- ETOILE
- FAKIR
- FLECHETTE
- FOU
- FUSEE
- HADDOCK
- HEROS
- HORNET
- HOTEL
- IMAGE
- JAPON
- LAMA
- LIU
- LUNE
- MAHARADJAH
- MIRAGE
- MOMIE
- NESTOR
- NOIR
- OLIBRIUS
- OPERA
- OPIUM
- PHARAON
- POISON
- RADIO
- RANCHI
- REVOLVER
- RHUM
- ROLLE
- SEPT
- TEXTE
- TITRE
- TRAIN
- TSF
- VACHE

N	O	S	I	O	P	A	B	D	U	L	I	O	U	A
E	A	U	T	E	U	R	E	M	R	H	U	M	E	V
T	S	I	T	P	E	S	P	I	O	N	N	A	G	E
T	I	R	O	T	S	H	K	N	O	P	E	R	A	N
E	E	B	O	I	A	A	E	P	E	N	I	B	R	T
H	U	I	N	R	F	D	A	L	I	I	D	U	I	U
C	L	L	A	H	A	J	D	A	R	A	H	A	M	R
E	U	O	O	O	R	E	R	A	L	O	O	C	O	E
L	N	T	I	R	A	T	R	L	W	G	L	N	M	V
F	E	E	F	N	B	M	A	O	N	S	O	L	I	O
L	S	S	R	E	E	H	N	O	D	I	O	D	E	L
E	T	X	E	T	R	N	C	L	V	R	I	N	S	V
S	O	R	E	H	I	U	H	A	D	D	O	C	K	E
A	R	A	D	I	O	T	I	M	A	G	E	M	I	R
E	E	S	U	F	N	R	V	A	C	H	E	F	E	T

Solution du dernier problème:

CREUSER

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- SOLUTION**
- 1 Oreille droite du soldat non indiquée.
 - 2 Les doigts de sa main gauche.
 - 3 Siège incomplet sous le soldat.
 - 4 La tige support de la partition est plus mince.
 - 5 Le bouclier avant de la batterie est plus grand.
 - 6 Bouche du canon de droite modifiée.
 - 7 Horizon incomplet sous la fumée de gauche.
 - 8 Une colline en plus à droite.

IMPRIMEZ VOS JEU D'UN CLIC
 LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLESSE DU WEB
 LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Organisation islamique libanaise fondée en 1982 - Sélénium.
2. Film que Costa-Gavras a réalisé en 1971 (L') - Neuvième mois du calendrier islamique.
3. Idée fixe - Canal pour l'écoulement des eaux.
4. Civilisation musulmane - Faire quelque chose.
5. Ensembles de napperons - Harassé.
6. C'est une image - Reine de France (... de Champagne).
7. Aluminium - Nuage.
8. Le temps de la monte - Orifice externe de l'urètre - Service du travail obligatoire.
9. Il poursuit Moby Dick - Portées d'une femelle.
10. Dix-septième lettre grecque - Renvoyé à l'expéditeur.
11. Dont l'air est renouvelé - Essence d'un être.
12. Petits défauts - Premières pages.

3. Degré le plus élevé - La loi de Moïse.
4. Touffe d'arbrisseaux - Unité d'énergie.
5. Article au pays de la paella - Un peu folle.
6. Lawrence - Émanation odorante.
7. Coule sur le visage - Lettons ou Lituaniens.
8. Le chien est celui de l'Homme - Somme versée pour servir de garantie.
9. Effarés - Costume de danse.
10. Chien de garde - Chante en cage.
11. Maculé - Larvée.
12. Tape sur le système - Pas timides.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3143

1	B	A	R	A	Q	U	E	M	E	N	T			
2	I	D	E	M		S	P	A	T	I	A	L		
3	V	A	M	P	S		A	R	C	A	N	E		
4	O	M	E	L	E	T	T	E		G	I	T		
5	U		D	E	N	S	E		T	A	N	T		
6	A	M	I		T	A	R	D	E	R		R		
7	Q	U	E	R	I	R		I	M	A	G	E		
8	U	R		E	R	I	G	E	E		A			
9	E	M	E	T		N	O	U	R	R	I	R		
10	R	U	T	I	L	E	R		I	E	N	A		
11	R	A	N	I		E	N	T	I	E	R			
12	D	E	T	E	I	N	T		E	S	S	E		

VERTICALEMENT

1. Organisation islamique palestinienne - Massif volcanique de la Turquie orientale.
2. Prénom féminin - Examiner avec soin.

MC3144

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	7	1	2	9	6	8	5	3
9	5	2	8	1	3	6	4	7
8	3	6	4	5	7	1	2	9
5	1	4	9	3	8	7	6	2
7	2	8	5	6	1	9	3	4
3	6	9	7	2	4	5	1	8
1	9	3	6	7	2	4	8	5
2	8	5	1	4	9	3	7	6
6	4	7	3	8	5	2	9	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1635

			8	2		7		
	1							4
	3	4	9					
						1		
8		6	7					3
				3		6		
					4	5		
			1		5			
9	1				8	2		3

Niveau de difficulté : MOYEN

1636

Économie

2393724X 3Y08

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 + 12 mois



FERMETURE 1 206,07
VAR. 1 J 2,16% 1 AN +8,77%
52 SEM. HAUT 1 227,08 BAS 1 010,91

> DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1 J (pts)	VAR. (%)
Brazil Bovespa (Bresil)	69 345,85	1 640,45	2,42
CAC 40 (France)	3 669,29	58,85	1,63
DAX (Allemagne)	6 866,63	178,14	2,66
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 526,22	48,59	1,96
FTSE 100 (Angleterre)	5 642,50	114,23	2,07
Hang Seng (Hong Kong)	23 249,80	241,81	1,05
Mexico Bolsa (Mexique)	37 277,56	460,24	1,25
FTSE MIB (Italie)	19 566,06	460,35	2,41
NIKKEI 225 (Japon)	9 988,05	51,01	0,51
S&P/ASX 200 (Australie)	4 586,60	2,20	0,05
Shanghai (Chine)	2 823,45	3,27	0,12
Swiss Market (Suisse)	6 409,70	97,27	1,54

> CANADA

S&P/TSX TORONTO + 12 mois



FERMETURE 13 148,35
VAR. 1 J 1,51% 1 AN +12,31%
52 SEM. HAUT 13 154,42 BAS 10 990,41

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
SEMAFO (SMF)	9 278 439	13,00	4,84
URANIUM ONE INC (UUU)	8 874 728	5,33	5,13
HORIZONS BETA/A (HNU)	8 835 910	6,46	3,69
PACIFIC RUBIALES (PRE)	8 623 219	32,08	0,25
LUNDIN MINING (LUN)	8 165 577	7,04	6,51
WESTERN COAL (WTN)	8 041 893	10,60	2,22
EQUINOX MINE (EQM)	7 011 242	5,52	0,18
DENISON MINES (DML)	6 131 138	3,45	8,15
YAMANA GOLD (YRI)	5 845 426	12,10	1,00
BOMBARDIER (BBD.B)	5 778 672	4,77	1,49
KINROSS GOLD (K)	5 594 412	18,13	1,51
ISHARES S&P/TSX (XIU)	5 553 667	18,94	1,34
LAKE SHORE GOLD (LSG)	5 122 168	4,01	0,25
MANULIFE FINAN. (MFC)	4 755 063	14,60	2,24
ELDERADO GOLD (ELD)	4 532 156	18,32	2,29
CGI/A (GIR.A)	4 406 558	16,26	0,99

TITRES GAGNANT

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FORMATION MET. (FCO)	674 160	2,56	21,33
WESTERN COPPER (WRN)	724 778	2,90	14,17
BROMPTON LIFE CO/A (LCS)	1 390	3,64	8,98
PINETREE CAPITAL (PNP)	1 280 454	3,51	8,67
PATHEON (PTI)	151 298	2,20	8,37

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FAIRFAX FINAN. (FFH)	16 082 405,25	7,69	
FIRST QUANTUM (FM)	1 055 015	97,27	6,07
NIKO RESOURCES (NKO)	194 103	96,79	4,63
INMET MINING (IMN)	576 280	66,15	4,23
CANADIAN TIRE (CTC.A)	296 225	66,42	2,89

TITRES PERDANT

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
TAHOE RES. (THO)	318 937	14,70	-9,32
URANERZ ENERGY (URZ)	495 639	3,70	-7,50
DUNDEE PREC. (DPM.WA)	56 935	6,12	-6,85
CHINA GOLD INT. (CGG)	1 091 386	5,59	-6,68
HORIZONS BETAPRO (HKD)	16 004	10,99	-6,63

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
IPATH S&P 500 (VXX)	53 481	47,75	-2,77
TAHOE RES. (THO)	318 937	14,70	-1,51
IMPERIAL METALS (IMI)	122 509	24,82	-1,10
CANADIAN TIRE C. (CTC)	2 232	72,00	-1,03
GENIVAR INCOME F. (GNV.U)	48 771	28,39	-0,96

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS + 12 mois



FERMETURE 2 087,16
VAR. 1 J 0,71% 1 AN +43,89%
52 SEM. HAUT 2 088,07 BAS 1 342,87

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
PETROKAMCHATKA (PKP)	7 585 385	0,02	0,00
ATAC RES. (ATC)	6 797 901	6,61	-10,55
INNEXUS BIOTECH. (IXS)	6 657 962	0,05	12,50
EVOLVING GOLD (EVG)	6 524 488	1,17	17,00
OPAL ENERGY (OPA)	5 906 984	0,04	0,00
ALANGE ENERGY (ALE)	4 981 502	0,59	-3,28
MART RES. (MMT)	4 626 308	0,60	-9,09
URAGOLD BAY R. (UBR)	4 521 727	0,08	25,00
OREMEX RES. (ORM)	4 212 844	0,28	10,00
BGGOLD CORP (BGG)	4 145 039	0,14	27,27

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



86,75 \$US

Variation 1 JOUR +2,64 \$US

Variation 1 SEM. +6,77%

Variation 1 AN +10,69%

FONDS INDICIELS

	FERM.	1 J (\$)	1 J (%)	1 AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	20,77	0,31	1,52	12,21
S&P/TSX 60 (XIU)	18,94	0,25	1,34	7,86
S&P/TSX fin. (XFM)	23,01	0,39	1,72	4,02
S&P/TSX éner. (XEG)	19,11	0,39	2,08	3,97
S&P/TSX or (XGO)	26,25	0,09	0,34	9,83
Oblig. c. terme (XSB)	28,93	-0,03	-0,10	-2,20
Oblig. l. terme (XBB)	29,82	-0,06	-0,20	-0,70
S&P 500 (XSP)	13,91	0,31	2,28	7,75

Les plus riches s'enrichissent

HEATHER SCOFFIELD

La Presse canadienne

OTTAWA — Les Canadiens qui gagnent le mieux leur vie et qui représentent 1 % de la population du pays ont empoché près de 14 % des revenus déclarés en 2007, conclut une étude du Centre canadien des politiques alternatives, qui s'est basée sur les déclarations de revenus.

Ainsi, la part des revenus que ces « super-riches » ramènent à la maison n'a cessé de croître à un rythme constant depuis le début des années 1980, pour atteindre 13,8 % en 2007.

Tendance inversée

Cela renverse une tendance qui a longtemps été observée durant la période d'après-guerre — soit au cours des années 1950, 1960 et 1970 — et pendant laquelle les revenus semblaient être répartis plus équitablement.

L'auteur de l'étude, l'économiste Armine Yalnizyan, a effectué sa

recherche avec les données des déclarations de revenus compilées par le professeur en économie Mike Veall, de l'Université McMaster, à Hamilton, en Ontario.

La part des revenus que les Canadiens les plus fortunés — 1 % de la population — ont gagnés par rapport aux revenus totaux déclarés a presque doublé entre la fin des années 1970 et 2007. Et pour 0,1 % des individus les plus à l'aise financièrement — les « super-riches » —, leur part a presque triplé lors de ces 20 années.

Finalement, la « crème-de-la-crème » — les Canadiens au sommet de la pyramide des revenus qui représentent 0,01 % de la population et qui gagnent plus de 640 000 \$ annuellement —, leur part de revenus totaux a plus que quintuplé pendant cette période.

L'étude démontre également que les « super-riches » ont amassé leur fortune en accumulant leurs salaires, aidés en cela par un régime fiscal qui n'a pas suivi l'augmentation des bénéfices

versés aux dirigeants d'entreprises.

Dans les années 1940, au contraire, les personnes les plus riches étaient essentiellement des entrepreneurs

EN BREF

Le plan de relance du gouvernement aurait eu peu d'influence sur l'emploi

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Le plan de relance fédéral de plusieurs milliards de dollars n'aurait pas contribué à la création d'emplois tel que le gouvernement l'espérait, selon le directeur parlementaire du budget. Kevin Page a tenté d'évaluer l'impact du Plan d'action économique du Canada sur la création d'emplois dans les municipalités qui ont bénéficié du Fonds de stimulation de l'infrastructure, en commandant un

sondage l'été dernier. Les conservateurs ont longtemps vanté les mérites de leur plan d'action, affirmant qu'il contribuerait à sauver des milliers d'emplois lors de la récession. Mais le directeur parlementaire du budget a découvert que les bénéficiaires des fonds distribués dans le cadre du programme n'ont pas été témoins d'un tel succès. Dans le sondage mené pour le directeur parlementaire du budget, seulement 21 % des municipalités qui ont bénéficié du Fonds de stimulation de l'infrastructure ont noté une hausse de l'emploi. En revanche, 43 % d'entre elles ont indiqué qu'elles n'avaient pas observé d'impact sur l'emploi.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-378-4555.

Vous serez GAGNANT grâce à mes services!

- 11 ans d'expérience
- Rencontre d'information gratuite
- Je m'occupe de tout
- Estimation gratuite

Elyse Toussaint
Courtier immobilier

450 378-4120

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2010-12-01

1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$

203225 328381 098652
décomposables

Numéros «Télé» 146814 456358 500570 Numéro boni 16
non décomposables

LOTTO 649 02 11 12 35 02 18 20 11
29 40 42 compl. 49 25 37 44 compl.

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

Quotidienne Banco Tiplax

3 958 02 03 05 08 11 12 16 17 27 33 06 15
4 9658 39 40 41 42 46 52 62 63 66 68 16 30 31

Astrol Jour - Mois - Année - Signe Extra 6437179
24 DÉCEMBRE 12 VIERGE

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Célébration 2011 1 Honda CR-Z hybride * 771F422 (non décomposable)
* Ce lot est échangeable contre un chèque de 32 000 \$.

1 lot de « 1 000 \$ + tirage TÉLÉ » * 904T947 (non décomposable)

* Pour participer au tirage 100, le lot doit être réclamé au plus tard le 7 janvier 2011, avant la fermeture des bureaux.

Une Honda CR-Z hybride par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2010.

la grande guignolée des médias

10 ans

AUJOURD'HUI à Granby

sur la rue Principale à Granby, face au Palace
(135, rue Principale)

LE MATIN : 6h45 à 9h
LE MIDI : 11h30 à 13h
LE SOIR : 16h à 17h30

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

VISA **MasterCard** **Interac**

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain. Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPECIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

1568
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER

Pour des résultats
l'équipe de
Bernard est là!

450 521-7211
b.rouselle@videotron.ca

Lucie Hamel **Bernard Rouselle**

ROYAL LEPAGE
Avantage

Geneviève Monty | Sonia Bouthiette
Courtier immobilier | Courtier immobilier agréé
450 525-4120 450 776-9990

Une équipe
REMARQUABLE

450 378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. AGENCE IMMOBILIÈRE

Je vous offre
le meilleur des
2 mondes
à partir de
2%

Vendons
ensemble

Clermont Bélanger
Courtier immobilier
450 776-4170

Proprio Direct
le courtier qui vend

clermont.belanger@videotron.ca

AVIS DE RECHERCHE

Je recherche
des propriétés à vendre
telles que la vôtre.

Téléphonez-moi
pour que l'on regarde
ensemble la valeur de
votre maison.

450 531-1507
Gabrielle Trudeau
La Capitale Performance
Agence immobilière

L'équipe Béliveau

Natalie Bernier **Renaud Béliveau** **Jason Béliveau**
Courtiers immobiliers

Faites,
confiance à une
équipe solide!

450 378-4120
Résidentiel • commercial • agricole

205 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE

- Noyé par vos dettes.
- Harcelé par vos créanciers.
- Vos dettes vous empêchent de dormir.
- NOUS AVONS LA SOLUTION.

Consultation gratuite
APPEL & CIE INC.
Syndic de faillite
450-361-2559
Sur rendez-vous

353 MASSAGES

ANGIE vous reçoit!
Info: 450-525-0257.

BEAUTÉ NOIRE
DOUCE ET SEXY POUR MASSAGE SENSUEL ET ÉROTIQUE. 24/24. 450-330-0338

CHINOISES, MASSAGE SENSUEL ET +. Granby 450-361-2818

▼ **MARIE-CHANTALE** ▼ 36 ans. Belle femme, belle poitrine. Bons massages et +, bien sûr. Bienvenue messieurs. Au plaisir! 450-204-2406

Massage sensuel pour homme et femme
SPECIAL DES FÊTES 450-521-7210

301 DIVERS ARTICLES

REFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

NOËL ARRIVE offre-toi une chaude et sensuelle détente, très jolie femme, forte poitrine, 450-361-6259

303 ANIMAUX

POMÉRIANIEN MÂLE âgé de 6 mois, vacc. et opéré, cherche une famille d'adoption. Vendu avec accessoires, 500\$ nég. 450-361-8671

AVIS

À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

305 INFORMATIQUE

Estimation gratuite. Service à domicile. Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs, réparation, cours, récupération.
Informatique Sévigny & Ass 450-777-7988

401 SCIENCES OCCULTES

LUEURS D'ANGES, MURMURES D'ÂMES... Pour votre mieux être, je canalise l'énergie Divine, que je vous transmets, ainsi que les messages reçus pendant le traitement...
Contactez Sylvie: 450-521-4362

313 ANTIQUITÉS

★26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318★
★ MARCHÉ AUX PUCES ★
Vente, achat, échange Raquettes à neige

403 SERVICES OFFERTS

RAPIDO DENEIGEMENT 450-775-1399
Prix compétitif. Paiements par cartes acceptés. Service fiable et professionnel. 24/24, 7/7

HOMME À TOUT FAIRE, PRIX SPÉCIAL. POUR TOUTS GENRES DE TRAVAUX. RÉNOVATION. 450-204-1023

318 BOIS DE CHAUFFAGE

POCHE DE BOIS FRANC SEC
45 à 60 lb, 6.99\$. LIVRAISON.
Alex 450-293-6300; 450-775-7629

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE
450-266-4709

351 ESCORTES

JESSICA SENSUELLE
Forte poitrine. Accessoires. Lingerie. Films érotiques. Spécial Fêtes. 450-991-3370

2 FILLES RÉALISERAIENT TES FANTASMES LES PLUS FOUS. Films érotiques. Pénélope ✉ 450-361-6580

MASSAGE SUÉDOIS
Granby Tél.: 450-956-0725

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
Meilleur choix en ville. Discret. 7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engageons différentes nationalités. 450-405-4902

AU PLAISIR RENCONTRE
Nouvelle agence, près de Granby, déplace et reçoit. Service 24h, 7/7. Engageons filles 18-40 ans, fiable, toutes nationalités acceptées.
450-525-7021

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEURS CLASSE 1 POUR US sur citerne.
Inf: Carmen au 1-888-755-2053

353 MASSAGES

Attention! EVA, 19, 34C. NOEMI Top, 21, 38D, MIRA noire 25, 36D, SANDRA 35, 34D, PRÉCI 24, 34B. JOËLLE 32, 34B. 7/7-24/24 Paiement carte. Engageons. 450-775-5150

LA RÉSIDENCE DU VERGER est à la recherche d'un(e) PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES, poste de nuit à temps plein, 70 h aux 2 semaines.
Tél: 450-379-5594 Fax: 450-379-5247 ou apportez C.V au 1180 Principale Est, St-Paul d'Abbotsford.

Vous voulez VENDRE ? Nous le faisons pour VOUS!

- Recherche active d'un acheteur et gestion des visites;
- Publicité de votre maison dans les journaux et 11 sites Internet SANS FRAIS

à partir de **2%** L'ÉQUIPE QU'IL VOUS FAUT!

Todd MASSÉ **Chloé LAGACE**
Courtier immobilier 16 ans d'expérience
Cell.: 450-260-5277
le courtier qui vend
Courtier immobilier
Cell.: 450-775-5521

toddmasse.com chloelagace.com

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4 LOGIS - RENDEMENT 88 %
Le propriétaire se loge gratuitement.
Près du nouveau IGA, école primaire, secteur Collège Mt. Sacré-Coeur et lac Boivin. Construction 2008-2009. Possibilité de transférer en condo. 549,500\$. ✉ 450-531-2108

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½, 280 RUE LAURENT, 625\$/mois, appelez au 450-531-1402 demandez Michel

5½ au 2e étage d'un duplex, libre à partir du 1er janvier 2011. Références exigées. Situé rue Laval Sud. 450-372-5608.

Grand 4½, pl. bois franc et céramique refait à neuf, très propre et tranquille, aucun enfant dans l'immeuble. Possibilité de rangement extérieur. 1 stat., libre imm. Situé Place Massé. 525\$/mois. 514-909-0867, 514-809-8397.

Grands 3½-4½-5½ frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm. Info: 514-984-9203

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ semi-meublé, près du Lac Boivin au 168 Denison Est. Électricité non comprise. 250\$/mois, sans bail. 450-777-0453

GRANDS 4½ frais peints, 500\$/mois.
Près des services, libre imm.
514-809-8397 ou 514-909-0867

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

CHAMBRE PRÈS CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, internet et produits de base inclus. Disp. imm., 98\$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis: 450-777-3666

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE
poêle, frigo, micro-ondes, inst. lav.-séch.
Rue DÉRAGON, 275\$/ mois. 450-777-4744.

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL INDUSTRIEL
À LOUER, 205 rue Miner, C'ville, 7000 p.c., bureaux, entrepôt, mezz., quai de chargement, entrée privée. Appelez-nous, 450-263-3923

205 SERVICES FINANCIERS

3-A Conseiller et Gestion de Dettes S.L. Problèmes financiers? Un seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS-TVQ, factures, loyer, arrêt de saisie. Refaites votre crédit.
7/7, 8h à 20h. Inf.: 1-877-797-8046

ATTENTION!
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, 0 % intérêt, 7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LAVEUR DE VAISSELLE
demandé pour travail de jour, à temps plein.
S'adresser au 450-378-7940

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES

recherche
INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE
+ Poste de jour, + ou - 30 h; 1 fin de semaine sur 2. Salaire selon convention.
Loi 90. Envoyer c.v. par fax: 450-777-3606

**SUSHI SHOP
GRANBY**

recherche
EMPLOYÉ(E)
30 heures et plus par semaine.
Disponible soir et fin de semaine.

Se présenter avec CV au
740 Principale, Granby

Télé-vendeur demandé, service à la clientèle,
bilingue. Luc. 450-539-5438, poste 225

454 CAMELOTS DEMANDÉS**CAMELOTS RECHERCHÉS**

À ST-VALÉRIEN
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST

À VALCOURT
POUR DISTRIBUER
**LA VOIX DE L'EST ET
LA TRIBUNE**

Parcours # 475
Rues : Éthier, Place Maisonneuve, Place
Jeanne-Mance

1-800-282-5232, laissez message et vos
coordonnées dans la boîte vocale.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
**La Voix de l'Est
et La Presse**

À GRANBY

Parcours # 32
Rues: Armand, St-Charles sud.

LAISSER VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com



BMW X-5, 2008, avec 36,300 km, très propre,
tout équipée. Fin de bail du concessionnaire.
46,000\$. 450-770-0706 ou 450-360-0997.

PONTIAC G5 2006 à 2009, 56 en inventaire à
partir de 5,995\$ jusqu'à 13,495\$ de 3,674 km à
89,766 km. gmoptimum.com/G5

503 CAMIONS

GMC Sierra 2004 à 2010, 81 en inventaire à
partir de 12,900\$ jusqu'à 44,995\$, de 2,622 km à
136,055 km. gmoptimum.com/Sierra

509 TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE 4 places très propre
En excellente condition, 2,000\$
Info: 450-375-3133



DEVENEZ
BÉNÉVOLE:
1 877 356-3226

FAITES UN
DON:
1 800 418-1111



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

La terre est riche
de son monde



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

La Voix de l'Est ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

OFFRE EXCLUSIVE AUX **ABONNÉS** **La Voix de l'Est**
VERSION PAPIER OU ÉLECTRONIQUE

Un livre pour Noël

POUR UN TEMPS LIMITÉ
OFFRE EXCEPTIONNELLE

30%
DE RABAIS
sur le prix de détail suggéré

Frais de manutention et d'expédition gratuits sur toute commande
supérieure à 55 \$ (avant taxe et basée sur le prix de détail suggéré).

Les commandes doivent être passées avant le 12 décembre
2010, 23h59 pour une livraison assurée avant le 22 décembre 2010.

Visitez le librairie.cyberpresse.ca/ pour
connaître la liste complète des livres disponibles.



CLUB PRIVILÈGES Pour commander: librairie.cyberpresse.ca/ ou 1 800 361-7755 **LA PRESSE**

Avis de décès



**GIRARDOT
M. Jacques
1941-2010**

Au Centre Hospitalier de Granby, paisiblement, le 28 novembre 2010, est décédé M. Jacques Girardot, demeurant à Granby, époux de feu Mme Carmen Boudreau. Il fut président de Girardot & Ménard pendant plus de 43 ans. Il laisse dans le deuil ses deux filles: Julie (Joël Neault) et Mélanie, ses petits-enfants: Alexandre et Emmanuelle Neault-Girardot. Il était le frère de: Francine (Russell Dunn), Madeleine (Michel Brodeur), feu Pierre (Louise Gingras), feu Louise (Guy Leduc). Il était le beau-frère de: feu Paul-Émile (Marianne Groudin), Madeleine (feu Henri Coulombe), Jeannine (Roger Chevalier), Marie-Anne (feu Albert Bossé), Suzanne (feu Guy Roy), feu Jean-Claude, Monique (Réjean Lauzon), feu Florence, Louise (Pierre Pilon), Denise (Marc-André Poisson), René. Il laisse également dans le deuil sa tante Estelle Girardot Sirhan, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s et plus particulièrement ses grands amis Raymond Lamontagne (Paulette) et André Bédard, de même que toute l'équipe du complexe funéraire Girardot & Ménard.

Julie et Mélanie aimeraient remercier chaleureusement le personnel du département des soins intensifs et des soins palliatifs du C.H.G. pour leur extrême gentillesse et délicatesse de même que pour les bons soins prodigués envers leur père. **La famille vous accueillera le mercredi 1er décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h et le jeudi 2 décembre à compter de MIDI au salon du complexe funéraire**



470, rue Dufferin
Granby J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com

Les funérailles auront lieu ce même jeudi à 15h en l'église Ste-Famille. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby (département des soins intensifs) ou à la Fondation La Différence, Tous unis contre le cancer, seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

*Pour que
toujours
son souvenir demeure*

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots



**BLAIS
Mme Lauda**

Au Centre de santé de Courville à Waterloo, le 26 novembre 2010 à l'âge de 84 ans est décédée Mme Lauda Blais épouse de feu Gérard Blais demeurant à Waterloo, autrefois d'Asbestos.

La crémation et la direction de la liturgie ont été confiées

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue, C.P. 113, Asbestos
Téléphone: 819-879-2233
Télécopieur: 819-879-6844**

La famille vous accueillera à la résidence funéraire le jour de la liturgie, le samedi 4 décembre 2010, à compter de 13 heures. La cérémonie d'adieu suivra à 15 heures au salon funéraire. Les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers après la liturgie.

Mme Blais laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette de Valcourt, Francine de St-Hyacinthe, François (Claire Vigneux) d'Asbestos et Lucille de Waterloo. Elle était la mère de feu André Blais (Lyne Bolduc).



**BOUSQUET
BEAUDRY
Mme Irène
1914-2010**

À l'hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le 30 novembre 2010 à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Irène Bousquet, épouse de feu Georges Beaudry, qui demeurait à St-Pie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Émilienne) de Granby, Georgette (Louis) de Montréal, Gertrude (Claude) de St-Jean-Iberville, Claudette de St-Hyacinthe, Micheline (Richard) de Sherbrooke et Yvon de St-Pie, ses 6 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Lui survivent un frère et une soeur: Gérard Bousquet et Denise Bousquet (Lorenzo Dupont) de St-Hyacinthe, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Mme Irène Bousquet Beaudry sera exposée le jeudi 2 décembre 2010 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures à la

Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité

244 rue St-Paul, St-Pie.

Les funérailles seront célébrées le vendredi 3 décembre 2010 à 10h30 en l'église paroissiale de St-Pie, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Ouverture du salon vendredi à 9 heures.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

compte
sur
moi

leucan.qc.ca
1 800 361-9643

leucan
Faites une
différence
pour les
enfants



**ST-PIERRE
Guillemette
Mme Lucille
1940-2010**

Au Centre hospitalier de Granby le 29 novembre 2010, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Lucille Guillemette, née St-Pierre, épouse de M. Maurice Guillemette, demeurant à St-Paul d'Abbotsford.

Outre son époux, Maurice, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Chantale (Richard Trudel), France (Sylvain Brown), Dany (Vicky Richard), Sandra (César Ortéga) et ses onze petits-enfants. Lui survivent aussi ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. **La famille vous accueillera le jeudi 2 décembre de 14h30 à 16h30 et de 19h à 22h et le vendredi 3 décembre à compter de 9h, au salon du Complexe funéraire**

*Girardot
& Ménard*

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu ce même vendredi en l'église de St-Paul d'Abbotsford, à 11h. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du C.H. de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à réception du complexe funéraire.



Lise Trudeau
Consultante en
relation d'aide

Pour tous ceux qui
ressentent le besoin d'un
soutien dans un moment
difficile de leur vie.

Pour le deuil d'un bébé,
d'un enfant, d'un conjoint(e)
ou d'un parent.

Rencontre individuelle
ou groupe de soutien

450 293-5856



**DERICK
Judy Ann
1960-2010**

Avec courage, à l'Hôpital Ste-Mary's de Montréal, le dimanche 28 novembre 2010, entourée de sa famille, à l'âge de 50 ans, est décédée Judy Ann Derick, épouse bien-aimée de Michael Laduke.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Mitchell et Sarah, les enfants de son époux, Rachael (Jason) et Gabriel, sa petite-fille Grace. Elle laisse également dans le deuil sa mère Catherine Chrysler (feu Calvin Bud Derick), son frère Peter (Linda) ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis, collègues de travail et ses élèves bien-aimés.

La famille sera présente au Complexe funéraire

**BROME-MISSISQUOI
215, rue Rivière
Bedford, QC J0J 1A0
450-248-2911**

le jeudi 2 décembre 2010 de 18h30 à 21h et le vendredi 3 décembre à compter de 9h, suivi des funérailles à 11h en l'église Anglicane St-James de Bedford.

En sa mémoire, des dons à la Fondation de l'Hôpital St-Mary's seraient appréciés par la famille. Formulaires disponibles au complexe.

Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site internet. www.complexebm.com

**DERICK
Mrs. Judy Ann
1960-2010**

Bravely, on November 28th at the St-Mary's Hospital, with her family by her side, Judy Ann Derick passed away at the young age of fifty. Much loved wife of Michael Laduke, loving and devoted mother to Mitchell and Sarah, "second mom" to Rachael (Jason) and Gabriel and "Nanny" to Grace. Judy was the cherished daughter of Catherine Derick (Chrysler) and of her late father Calvin (Bud) and sister of Peter (Linda). She will also be missed by many cousins, aunts, uncles, nieces, nephews, special friends, colleagues and her beloved students.

The family will receive condolences at the:

**BROME-MISSISQUOI
Funeral Complex
215 River Street
Bedford, QC
450.248.2911**

Condolences may be sent via our web site www.complexebm.com Thursday, December 2nd, 2010 from 6:30 to 9 p.m. and Friday, December 3rd the funeral home will be open at 9 a.m. followed by a service at 11 a.m. at the St-James Anglican Church in Bedford.

In lieu of flowers, donations can be made to St-Mary's Hospital. Forms will be available at the Complex.

**Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI**

Baker · Dion · Meunier

*Se recueillir,
se retrouver.*

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Washington	25	17	6	1	1	86	68	36	12-1-0-1	5-5-1-0	6-2-1-1	G3
x-2. Pittsburgh	26	16	8	2	0	79	62	34	7-5-1-0	9-3-1-0	9-0-1-0	G7
x-3. Canadien	25	15	8	2	0	63	51	32	9-4-2-0	6-4-0-0	6-3-1-0	P1
4. Philadelphie	26	15	7	2	2	87	64	34	9-5-0-1	6-2-2-1	5-3-0-2	G1
5. Tampa Bay	25	14	8	2	2	77	81	31	6-2-1-1	8-6-1-0	6-3-0-1	P3
6. Atlanta	25	13	9	1	2	80	74	29	8-5-0-1	5-4-1-1	7-3-0-0	G6
7. Rangers de N.Y.	26	14	11	1	0	74	69	29	5-7-1-0	9-4-0-0	6-4-0-0	P1
8. Boston	23	13	8	0	2	62	46	28	4-5-0-2	9-3-0-0	5-4-0-1	G1
9. Caroline	24	10	11	0	3	71	78	23	5-5-0-1	5-6-0-2	3-4-0-3	P2
10. Ottawa	25	11	13	1	0	58	75	23	7-6-0-0	4-7-1-0	3-7-0-0	P1
11. Buffalo	25	9	13	3	0	62	73	21	4-8-1-0	5-5-2-0	5-4-1-0	P1
12. Floride	22	10	12	0	0	57	57	20	5-5-0-0	5-7-0-0	5-5-0-0	G1
13. Toronto	23	8	11	2	2	51	65	20	6-4-2-1	2-7-0-1	3-6-1-0	P3
14. New Jersey	24	8	14	1	1	45	69	18	4-5-1-1	4-9-0-0	4-5-0-1	G1
15. Islanders de N.Y.	22	5	12	3	2	46	72	15	3-4-1-1	2-8-2-1	1-6-2-1	G1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Detroit	22	16	4	1	1	78	59	34	10-1-1-1	6-3-0-0	8-1-1-0	G3
x-2. Dallas	23	14	8	0	1	68	62	29	8-3-0-1	6-5-0-0	6-3-0-1	G4
x-3. Colorado	24	13	9	2	0	85	74	28	7-4-1-0	6-5-1-0	6-3-1-0	P1
4. Chicago	24	11	11	1	1	86	79	30	6-7-0-0	8-4-1-1	6-3-0-1	G1
5. Columbus	23	14	8	0	1	65	57	29	6-6-0-1	8-2-0-0	6-3-0-1	P3
6. Vancouver	22	12	7	1	2	68	59	27	8-2-0-1	4-5-1-1	5-4-1-0	G2
7. St-Louis	23	12	8	1	2	62	64	27	8-1-0-1	4-7-1-1	3-6-0-1	P3
8. Phoenix	23	11	7	4	1	66	68	27	5-3-2-1	6-4-2-0	7-2-1-0	P2
9. Nashville	24	11	8	3	2	58	63	27	4-1-3-2	7-7-0-0	5-3-0-2	G2
10. Anaheim	26	12	11	2	1	66	77	27	8-4-0-1	4-7-2-0	4-4-2-0	G2
11. Los Angeles	23	13	10	0	0	63	57	26	8-2-0-0	5-8-0-0	3-7-0-0	P4
12. San Jose	23	11	8	4	0	68	68	26	7-4-2-0	4-4-2-0	5-3-2-0	P1
13. Minnesota	23	11	10	0	2	56	65	24	7-5-0-1	4-5-0-1	4-6-0-0	P2
14. Calgary	24	10	12	1	1	67	69	22	6-5-0-0	4-7-1-1	3-5-1-1	G1
15. Edmonton	24	8	12	1	3	63	92	20	3-6-0-1	5-6-1-2	4-4-1-1	G2

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	Pj	Pts
Pittsburgh	26	34
Philadelphie	26	34
Rangers de N.Y.	26	29
New Jersey	24	18
Islanders de N.Y.	22	15

Division Nord-Est

	Pj	Pts
Canadien	25	32
Boston	23	28
Ottawa	25	23
Buffalo	25	21
Toronto	23	20

Division Sud-Est

	Pj	Pts
Washington	25	36
Tampa Bay	25	31
Atlanta	25	29
Caroline	24	23
Floride	22	20

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	Pts
Detroit	22	34
Chicago	27	30
Columbus	23	29
St-Louis	23	27
Nashville	24	27

Division Nord-Ouest

	Pj	Pts
Colorado	24	28
Vancouver	22	27
Minnesota	23	24
Calgary	24	22
Edmonton	24	20

Division Pacifique

	Pj	Pts
Dallas	23	29
Phoenix	23	27
Anaheim	26	27
Los Angeles	23	26
San Jose	23	26

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
Crosby, Pit	18	23	41
Stamkos, TB	21	19	40
Ovechkin, Wash	20	22	32
Saint-Louis, TB	10	21	31
Semin, Wash	18	12	30
Sharp, Chi	16	13	29
E.Staal, Car	12	16	28
B.Richards, Dal	11	17	28
D.Sedin, Van	13	14	27
P.Kane, Chi	11	16	27
Byfuglien, Atl	10	17	27
Backstrom, Wash	9	18	27
Datsyuk, Det	8	19	27
Hejduk, Col	8	19	27
H.Sedin, Van	2	25	27
Perry, Ana	11	15	26
Heatley, SJ	12	13	25
C.Stewart, Col	11	14	25
Eriksson, Dal	10	15	25
M.Richards, Phi	9	16	25
Ladd, Atl	8	17	25
Getzlaf, Ana	7	18	25

LNH - LE CALENDRIER

MARDI 30 NOVEMBRE
 Tampa Bay 4 Toronto 3 (Prol.)
 Phoenix 0 Nashville 3
 St-Louis 5 Chicago 2
 Atlanta 3 Colorado 2 (Prol.)
 Detroit 5 San Jose 3

MERCREDI 1 DÉCEMBRE
 Edmonton 4 Canadien 3 (Prol.)
 Boston 3 Philadelphie 0
 Nashville 4 Columbus 3 (Fus.)
 Washington St-Louis
 Phoenix Minnesota
 Vancouver Calgary
 Floride Anaheim

JEUDI 2 DÉCEMBRE
 Tampa Bay à Boston, 19h
 Edmonton à Toronto, 19h
 Canadien à New Jersey, 19h
 Rangers de N.Y. à Islanders de N.Y., 19h
 Atlanta à Pittsburgh, 19h
 San Jose à Ottawa, 19h 30
 Washington à Dallas, 20h 30
 Floride à Los Angeles, 22h 30

VENREDI 3 DÉCEMBRE
 Islanders de N.Y. à Rangers de N.Y., 19h
 Colorado à Caroline, 19h
 Columbus à Buffalo, 19h 30
 Calgary à Minnesota, 20h
 Vancouver à Chicago, 20h 30
 Detroit à Anaheim, 22h

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	8	15	23	18
46. A. Kostitsyn	9	9	18	12
13. M. Cammalleri	7	10	17	18
21. B. Gionta	7	8	15	6
15. J. Halpern	5	8	13	15
57. B. Pouliot	5	8	13	12
44. R. Hamrik	2	9	11	20
76. P.K. Subban	1	8	9	27
6. J. Spacek	1	8	9	16
52. M. Darche	4	4	8	6
11. S. Gomez	3	5	8	6
26. J. Gorges	1	6	7	12
40. M. Lapierre	4	1	5	57
32. T. Moen	2	3	5	20
79. A. Markov	1	2	3	4
81. L. Eller	1	2	3	12
45. A. Picard	1	1	2	0
17. D. Boyd	1	0	1	2
75. H. Gill	0	1	1	17
94. T. Pyatt	0	1	1	2
31. C. Price	0	1	1	0
68. Y. Weber	0	0	0	0
35. A. Auld	0	0	0	0

LIGUE SENIOR RICHELIEU

Division Ouest

Équipe	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Saint-Cesaire	12	8	3	1	50	33	17
Saint-Jean	14	8	5	1	62	56	17
Waterloo	13	7	5	1	53	42	15
Farnham	11	5	5	1	37	33	11
Saint-Rémi	12	4	8	0	40	63	8
Bedford	15	3	11	1	42	63	7

Division Est

Équipe	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Beloil	14	10	4	0	57	39	20
Longueuil	11	6	4	1	51	45	13

MIDGET AAA

Division La COOP

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Collège Notre-Dame	25	19	5	1	0	119	78	39
Lévis	24	13	7	1	3	99	85	30
Trois-Rivières	24	12	9	1	2	84	85	27
Jonquière	23	9	10	1	3	79	96	22
Sem-Saint-François	24	8	15	0	1	55	92	17

Division Reebok

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Lac-Saint-Louis	26	19	6	1	0	116	73	39
C. Antoine-Girouard	25	18	6	1	0	90	73	37
Magog	25	15	5	2	3	96	75	35
Châteauguay	26	8	12	2	4	85	108	22
C. Charles-LeMoine	23	8	10	1	4	77	75	21

Division C.C.M.

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Laval-Montréal	24	16	6	1	1	96	73	34
Saint-Eustache	25	13	10	0	2	91	101	28
C. Esther-Blondin	26	12	13	1	0	89	109	25

LIGUE AMÉRICAINE

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Manchester	24	15	7	1	1	76	59	32
Portland	21	14	6	1	0	75	67	29
Worcester	21	10	7	1	3	56	61	24
Springfield	23	11	11	0	1	70	74	23
Bridgport	23	10	11	1	1	60	71	22
Hartford	25	8	11	2	4	58	66	22
Providence	20	9	8	2	1	56	68	21

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Hamilton	22	14	4	1	3	67	56	32

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP
--	----	---	---	----

La Voix de l'Est

Le pool

Pour le meilleur pointeur au classement cumulatif à la fin de la saison.



10000\$ en argent Canadian Tire

LES GAGNANTS DE LA SEMAINE

Meilleure pointeuse

Clémence Gagné, Acton Vale
55 points - 163^e au classement
gagne un bon d'achat de 50\$ chez **metro Breton**

Les trois étoiles

Gérard Dussault, Granby, 578^e au classement
Marc-André Martin, Granby, 318^e au classement
Ginette Roy, Cowansville, 932^e au classement

(Tirage fait au hasard. Chacun gagne un chèque-cadeau de 20\$)
Les prix sont envoyés par la poste.

NOS JOURNALISTES



Gaétan Roy 367 points - 31^e **Fernand Bélanger** 361 points - 64^e **André Bilodeau** 345 points - 211^e **Michel Laliberté** 333 points - 353^e



Maxime Massé 313 points - 672^e **Michel Tassé** 313 points - 674^e **Marc Gendron** 276 points - 990^e

* Au 28 novembre, sur un total de 1 903 participants.

Les journalistes ne sont pas admissibles au prix.
CHANGEMENTS DE SIX JOUEURS POSSIBLES JUSQU'AU 13 MARS 2011
Règlements du pool sur: www.defihockey.com

Nos meilleurs lecteurs*

Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante: 1) plus de points 2) plus de buts 3) meilleure fiche dans les +/-

Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/-
1	Pierre Végiard	Granby	157	233	390	51	101	Muriel Kireef	Granby	144	212	356	13
2	Cathie Ouellet	Bromont	158	225	383	67	102	Jessika Robitaille	Granby	141	215	356	24
3	Mark Roberts	Granby	174	205	379	56	103	Dominique Laprade	Roxton Pond	140	216	356	16
4	Christian Pinard	Granby	169	210	379	27	104	Yvon Blouin	St-Paul-d'A.	131	225	356	44
5	Daniel M. Lacroix	Granby	160	219	379	52	105	Lise Lefebvre	Roxton Falls	170	185	355	32
6	Reggie Smith	Cowansville	161	217	378	61	106	Steve Savard	Granby	162	193	355	32
7	Lucie Blanchard	Waterloo	165	211	376	51	107	Alain Meunier	Granby	154	201	355	14
8	Pascal Choinière	St-Alphonse	159	216	375	31	108	Claude Gravel	Granby	152	203	355	45
9	Alexandre Giroux	Granby	154	221	375	47	109	Stéphane Authier	Granby	150	205	355	28
10	André Brochu	Granby	168	206	374	61	110	Claude Lacroix	St-Césaire	149	206	355	34
11	Lévis Fiset	Roxton Pond	171	202	373	50	111	Herbert Coles	Fulford	147	208	355	28
12	Nicole Fiset	Roxton Pond	157	216	373	39	112	Claude Paré	Shefford	147	208	355	25
13	France Morin	Granby	155	218	373	68	113	Nicole Viens	Farnham	141	214	355	15
14	Manuel Paquette	St-Cécile-de-M.	158	214	372	44	114	Laurent Foley	Granby	127	228	355	41
15	Johanne Bernier	Granby	142	230	372	57	115	Jean-François Blouin	Granby	159	195	354	65
16	Steve Bonneville	Cowansville	170	201	371	50	116	Jacques Masse	Granby	159	195	354	61
17	Raphaël Masse	Granby	157	214	371	72	117	David Blanchard	Shefford	155	199	354	61
18	Gabriel Blanchard	Roxton Pond	154	217	371	47	118	Marie-Eve Leblanc	Farnham	152	202	354	49
19	Anita Savard	Farnham	154	216	370	38	119	Marjolaine Huard	Roxton Falls	151	203	354	-3
20	Alain Bourdeau	Roxton Pond	151	219	370	27	120	Jérôme Allaire	Valcourt	150	204	354	29
21	François Dubé	Granby	146	224	370	38	121	Michel Beaudin	Granby	149	205	354	33
22	Carl Daignault	Granby	157	212	369	59	122	Guy McLaughlin	St-Alphonse	141	213	354	17
23	Claude Perreault	Cowansville	155	214	369	58	123	Stéphane Tétreault	St-Césaire	133	221	354	41
24	Mathieu Lasnier	Granby	154	215	369	5	124	Yves Wuyts	St-Césaire	157	196	353	32
25	Patrick Forget	East-Farnham	161	207	368	31	125	Patrice Brodeur	St-Alphonse	157	196	353	19
26	Sébastien Blanchard	Granby	157	211	368	40	126	Martin Duclos	Shefford	154	199	353	58
27	France Lagrandeur	Shefford	154	214	368	56	127	Jacques Daudelin	Shefford	153	200	353	24
28	Normand Allaire	Valcourt	152	216	368	46	128	Suzanne Laprade	Granby	149	204	353	35
29	Jade Aubin	St-Paul-d'A.	148	220	368	65	129	Patrick Bonneau	Granby	149	204	353	6
30	Jean-Claude Boisjoly	Granby	161	206	367	28	130	Chantal Forcier	St-Hyacinthe	147	206	353	70
31	GAÉTAN ROY	JOURNALISTE	161	206	367	28	131	Elizabeth Mailhot	Shefford	147	206	353	35
32	Paul Demers	Farnham	158	209	367	56	132	Brian Kent	Granby	141	212	353	44
33	Steve Cloutier	Ange-Gardien	155	212	367	42	133	Cindy Côté	Cowansville	139	214	353	36
34	Shirley Wilson	Fulford	148	219	367	25	134	Pierre Beauvais	Granby	164	188	352	53
35	Jocelyn Caron	Waterloo	159	207	366	42	135	Hélène Bélanger	Granby	157	195	352	43
36	Yvon Labrecque	Cowansville	156	210	366	43	136	Gordon Larose	Farnham	156	196	352	13
37	George Robert	Granby	153	213	366	64	137	Philippe Rainville	Granby	154	198	352	34
38	Michel Laliberté	Granby	148	218	366	36	138	Isabelle Madore	Granby	153	199	352	57
39	Claude Masse	Granby	176	189	365	71	139	Gisèle Masse	Granby	151	201	352	51
40	Marcel Bousquet	Granby	161	204	365	61	140	Eric Favreau	Granby	149	203	352	29
41	Christian Lacaille	Granby	157	208	365	35	141	Daniel Caron	Granby	146	206	352	29
42	Alain Duval	Granby	154	211	365	44	142	Jean-Benoit Brisette	Granby	142	210	352	31
43	Pierre Lemieux	Granby	151	214	365	85	143	Ghislain Simard	Granby	129	223	352	42
44	Guylaine Sicotte	Granby	147	218	365	15	144	Pierre Dancause	Cowansville	159	192	351	69
45	Marcel Bonneau	Roxton Falls	167	197	364	59	145	Samuel Choinière	Shefford	155	196	351	21
46	Jean-Pierre Parent	Roxton Pond	162	202	364	24	146	Jacques Leduc	Cowansville	153	198	351	-10
47	Luc Daigle	Cowansville	161	203	364	68	147	Stephan Langlais	Granby	147	204	351	60
48	André Rainville	Waterloo	160	204	364	37	148	Marcel Daudelin	Granby	145	206	351	32
49	Paul McLaughlin	Granby	156	208	364	44	149	Christian Laliberté	Shefford	133	218	351	51
50	Stéphane Gaucher	Granby	155	209	364	73	150	Victorin Doyon	St-Césaire	162	188	350	19
51	Jocelyn Pépin	Cowansville	154	210	364	24	151	Marc Casavant	St-Césaire	155	195	350	41
52	Benjamin Larouche	Granby	149	215	364	55	152	Sonya Cabana	Granby	154	196	350	19
53	Sébastien Leduc	Granby	178	185	363	68	153	Mathieu Meunier	Granby	148	202	350	31
54	Ghislaine Champagne	Granby	156	207	363	43	154	Denise Foley	Granby	144	206	350	30
55	Léo Beauchemin	Roxton Falls	154	209	363	63	155	Jacqueline Laplante	Granby	142	208	350	56
56	François Ledoux	Granby	152	211	363	25	156	Jocelyn Gagné	Bromont	141	209	350	34
57	Eric Chicoine	Granby	173	189	362	46	157	Richard Masse	Granby	140	210	350	28
58	Jean-Philippe Dion	St-Césaire	164	198	362	22	158	Jean-François Dumas	Granby	140	210	350	12
59	Sylvie Verrier	Granby	156	206	362	37	159	Patrick Roy	Granby	139	211	350	30
60	Réal Choinière	Granby	155	207	362	39	160	Réjean Gauvin	St-Césaire	137	213	350	12
61	Gaétan Larocque	Granby	153	209	362	46	161	Ariane Couture	Granby	160	189	349	9
62	Jean-Noël Doyon	Farnham	167	194	361	27	162	Francis Ouellet	Granby	153	196	349	18
63	Denis Grégoire	Granby	158	203	361	66	163	Clémence Gagné	Acton Vale	149	200	349	57
64	FERNAND BÉLANGER	JOURNALISTE	153	208	361	46	164	Marie-Paule Boudriau	Granby	149	200	349	12
65	Samuel Larocque	Granby	152	209	361	25	165	Bernard Richer	Cowansville	147	202	349	61
66	Mathieu Ouellet	Roxton Pond	150	211	361	21	166	Sylvain Roy	Waterloo	146	203	349	21
67	Dorés Jodoin	Granby	143	218	361	31	167	Justin Bouchard	St-Césaire	142	207	349	43
68	Guy Beauregard	Granby	156	204	360	90	168	Pierre Daudelin	Granby	139	210	349	3
69	Michel Richer	Cowansville	156	204	360	55	169	Pierre-Yves Blouin	Granby	132	217	349	23
70	Véronique Fortin	Granby	156	204	360	47	170	Gérald Coupand	Granby	173	175	348	40
71	Eric Lambert	Granby	154	206	360	49	171	Garry Laflamme	Granby	155	193	348	-4
72	Sylvain Kiolet	Shefford	151	209	360	68	172	Normand Bazinet	Granby	152	196	348	-1
73	Yvon Beaudin	St-Paul d'A.	151	209	360	33	173	Micheline Bousquet	Granby	151	197	348	27
74	François Ledoux	Granby	162	197	359	43	174	Alexandre Marcoux	Farnham	150	198	348	15
75	Madelyn Bédard	Bedford	151	208	359	4	175	Nicole Lauzon	Valcourt	148	200	348	32
76	Nathalie Sorel	Granby	148	211	359	32	176	Sylvie Verpaelt	Granby	146	202	348	39
77	Sylvain Perras	Granby	148	211	359	27	177	Steve Bolduc	Granby	144	204	348	27
78	Mélissa Masse	Granby	140	219	359	44	178	Carole Couture	Granby	143	205	348	24
79	Michel Dufresne	Waterloo	164	194	358	43	179	Carole Perras	Granby	141	207	348	53
80	Gerry Carrière	Granby	163	195	358	68	180	Mathieu Lavigne	Granby	141	207	348	25
81	Rosaire Lapiere	Granby	163	195	358	27	181	Stéphane Lagimodière	St-Alphonse	163	184	347	6
82	Martin Fontaine	Granby	157	201	358	29	182	Sylvie Gagnon	Granby	153	194	347	28
83	Sonia Marcl	St-Pie	153	205	358	50	183	Denis Bousquet	Granby	152	195	347	42
84	Julien Dandenaull	Cowansville	153	205	358	36	184	Suzie Porlier	Cowansville	151	196	347	21
85	Pascal Dion	Shefford	151	207	358	24	185	Sharon Norris	Cowansville	149	198	347	21
86	Gisèle Larocque	Granby	150	208	358	28	186	Angèle Dupuis	Granby	147	200	347	29
87	Marcel Bergeron	Granby	147	211	358	30	187	Doris Tétreault	Granby	147	200	347	26
88	Alfred Lafrance	East-Farnham	140	218	358	58	188	François Dubé	Granby	145	202	347	39
89	Geneviève Arel	St-Pie	139	219	358	32	189	Mario Brodeur	St-Paul-d'A.	144	203	347	31
90	Réjean Bolduc	Granby	165	192	357	10	190	Robert Bonneau	Cowansville	144	203	347	19
91	Martin Robert	Granby	154	203	357	50	191	Alain Joubert	Cowansville	143	204	347	32
92	Pierre Archambault	Granby	153	204	357	59	192	Mario Robitaille	St-Joachim-de-S.	139	208	347	45
93	Josée Patenaude	Granby	150	207	357	61	193	François Bélanger	Granby	139	208	347	-3
94	Raoul Couture	Granby	149	208	357	66	194	Barbara Coles	Bromont	136	211	347	35
95	Marc Caron	Granby	149	208	357	32	195	John Collins</					

DÉFILÉ DE LA COUPE GREY

La Sainte-Catherine est Alouettes

ALEXANDRE GEOFFRION-MCINNIS

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Même si le ciel était couvert sur Montréal, hier, les partisans des Alouettes étaient plusieurs milliers à s'être déplacés au centre-ville pour voir les champions de la Coupe Grey, alors qu'ils ont défilé triomphalement dans la métropole avant de prendre part à une cérémonie en leur honneur.

De nombreux partisans se sont massés le long de la rue Sainte-Catherine pour assister dans la joie et la bonne humeur au défilé des champions.

Même si la foule était moins impressionnante que celle de l'année passée — fort probablement en raison des mauvaises conditions météorologiques — elle n'a pas manqué de saluer au passage le quart-arrière des Oiseaux Anthony Calvillo ainsi que le maraudeur québécois Étienne Boulay. Plusieurs scandaient même haut et fort le nom de l'ailier rapproché Ben Cahoon, qui pourrait annoncer sa retraite très prochainement.

« Même s'il était tombé des clous je serais ici, a déclaré Armand Paquet, un pré-retraité suivant les Alouettes depuis le retour à Montréal en 1996. J'assiste à mon troisième défilé des champions, et là j'attends Matthieu (Proulx) pour lui offrir un cigare — parce que j'ai vu qu'il aimait ça. »

Un peu plus loin sur la rue Sainte-Catherine, Lina Sauvé avait revêtu son chandail et sa casquette des Alouettes, et attendait fébrilement le passage des champions.

« Le football, c'est pas un sport de «moumounes», les gars gagnent dans n'importe quelles conditions, et donc les amateurs doivent les soutenir peu importe celles-ci, a confié M^{me} Sauvé, qui travaillait comme hôtesse au Stade olympique avant de devenir détentrice de billets de saison lors du déménagement des Alouettes au stade Percival-Molson en 1997.

« C'est triste, parce qu'on va probablement perdre (Ben) Cahoon, mais c'est une bonne équipe en général. Heureusement, la relève est solide, et ils ont un entraîneur-chef hors pair. Alors, oui, «Go Als Go!» »



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le quart Anthony Calvillo (13) et ses coéquipiers en ont mis plein la vue aux milliers de partisans, hier, lors du défilé des champions sur la rue Sainte-Catherine.

Quelques amateurs avaient le visage peint aux couleurs des Alouettes, tandis que d'autres soulignaient leur présence à l'aide des fameuses vuvuzuelas — ces trompettes qui ont importé tant de gens durant la Coupe du monde de football, l'été dernier. En marge de ses fêtes, à la hauteur du Square Phillips, Gilles Savaria et son filleul Alexis, 11 ans, attendaient patiemment le passage de leurs héros.

« J'avais invité toute la famille à écouter le match de la Coupe Grey à la maison, et quand ils ont gagné, j'ai dit à Alexis «Hey, cette année tu viens au défilé!», a raconté M. Savaria. C'est son premier défilé, alors c'est spécial.

« Personnellement, je suis les Alouettes depuis 1970, et mon joueur préféré a toujours été Peter Dalla Riva. Comme lui, j'ai toujours eu le «A» tatoué sur le cœur, a ajouté celui qui détient une série de 18 billets de saison au stade Percival-Molson. Je devais être ici, parce que jamais de ma vie je n'aurais cru voir une deuxième conquête de la coupe Grey consécutive. Donc la température n'aurait pas pu m'empêcher d'assister à ce défilé. »

Comme plusieurs autres témoins de ce défilé, Kim Dumont avait demandé congé spécialement pour participer à cet événement. Elle était accompagnée de son copain, Hugo, ainsi que de leur fils Alexandre, trois ans.

« C'était important pour moi de venir soutenir notre équipe, qui a connu une belle saison, a mentionné M^{me} Dumont. On avait amené Alexandre l'an dernier, mais à deux ans il ne comprenait pas trop ce qui se passait. Cette année, il encourage l'équipe et crie le nom des joueurs — dont son préféré, 'Étienne' (Boulay). C'est vraiment amusant, et puis je lui ai fait rater la garderie juste pour qu'il puisse assister à ça. »

L'équipe a disposé pour une deuxième année consécutive des Roughriders de la Saskatchewan en finale de la Ligue canadienne de football, dimanche soir à Edmonton. Il s'agissait ainsi d'un premier doublé en 13 ans dans la LCF depuis celui

réalisé par les Argonauts de Toronto en 1996-97, et également de la septième fois que les Alouettes mettaient la main sur la Coupe Grey dans leur histoire — après celles de 1949, 1970, 1974, 1977, 2002 et 2009.

Peu après 12 h 30, hier, les footballeurs montréalais ont fait leur arrivée sur la scène de la Place des festivals, où Blitz et Touché, les deux mascottes de l'équipe, les attendaient joyeusement.

« Il y 10 ans environ, nous avons décidé de changer le nom devant notre chandail pour «Montréal». Donc partout où nous allons, ils savent qui nous sommes. On doit maintenant leur montrer à écrire le mot «Alouettes», sans mettre deux «l», a dit à la blague le directeur général Jim Popp. Nous avons une bonne équipe, un bon personnel d'entraîneurs, mais nous n'y serions jamais parvenus sans vous, les partisans. »

Lors de la présentation des joueurs au son des tubes «I Gotta Feeling», des Black Eyed Peas, et de «We Are The Champions», de Queen, le maraudeur québécois Matthieu Proulx a laissé tomber ses béquilles et effectué quelques pas de danse pour démontrer qu'il allait bien — ce qui a suscité l'euphorie dans la foule.

Parmi les joueurs les plus célèbres par les partisans se trouvaient bien sûr Calvillo, Boulay, Proulx, mais aussi Jamel Richardson — qui a été accueilli par des «MVP! MVP! MVP!» — et le vétéran Ben Cahoon.

De son côté, Boulay. Il a d'ailleurs fait un clin d'œil au geste de Proulx lors des célébrations de 2009, et un pied de nez au traitement des médias de l'Ouest canadien envers leurs déclarations controversées de la semaine dernière.

« Personne dans l'Ouest ne nous donnait une chance de ramener la coupe Grey. Mais on l'a fait pour une deuxième année de suite! Il faut qu'ils nous entendent jusqu'en Saskatchewan, comme Proulx l'a fait l'an passé: Olé! Olé! Olé!, a lancé Boulay à la foule. Je n'ai plus de voix, mais c'est pas grave, ça en valait la peine. »

Cahoon ignore s'il poursuivra sa carrière

ALEXANDRE GEOFFRION-MCINNIS

La Presse canadienne

MONTRÉAL — L'avenir chez les Alouettes de Montréal à l'aube de la saison 2011 semble plutôt incertain, comme ce fut le cas avec la température lors du défilé des champions hier.

Pas moins de 13 joueurs sont susceptibles d'obtenir leur autonomie au cours des prochains mois — et pas les moindres. Outre Anthony Calvillo, Avon Cobourne, S.J. Green, Andrew Hawkins, Chip Cox, Jerald Brown, Anwar Stewart et Damon Duval pourraient notamment changer de camp au cours de l'hiver. Et ce, sans compter ceux qui menacent

d'annoncer leur retraite, comme Ben Cahoon.

Le no 86 des Alouettes n'a rien fait de rassurant lorsqu'il a pris le micro durant la cérémonie suivant le défilé des champions, en indiquant avec sa main un, deux et trois doigts aux partisans qui clamaient «*One more year! One more year!*» — en référence au nombre de saisons qu'il pourrait encore disputer avec l'équipe.

« Je ne sais pas...aujourd'hui, a admis candidement Cahoon en français. Merci beaucoup, «and let's party!» »

Si la majeure partie des Oiseaux flottaient sur un nuage en ce mercredi de festivités, Duval tentait plutôt de convaincre du mieux qu'il

le pouvait les journalistes que ses perspectives d'avenir avec l'équipe n'étaient pas si sombres.

« J'ai le pressentiment que je serai de retour l'an prochain. Je dois continuer de travailler fort, faire les choses de la bonne façon, et ne pas m'inquiéter de l'avenir », a confié Duval, qui s'était éclipse du vestiaire de l'équipe mardi.

Il a par ailleurs ajouté qu'il n'avait pas amorcé de négociations contractuelles avec le directeur général des Alouettes Jim Popp, et a reconnu qu'il n'avait pas connu sa meilleure prestation lors du match de la Coupe Grey. Duval a toutefois répété qu'il avait toujours l'appui de l'entraîneur-chef Marc Trestman ainsi que de l'organisation.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Ben Cahoon pourrait annoncer qu'il met un terme à sa carrière.

Tennis féminin: Clijsters est nommée la joueuse de l'année



ST. PETERSBURG, FLA. — La Belge Kim Clijsters, championne de Flushing Meadows, a été nommée la joueuse de l'année de la WTA pour la deuxième fois de sa carrière, hier.

Clijsters a remporté cinq tournois, dont les championnats mettant un terme à la saison, en plus de son deuxième couronnement de suite à New York.

L'athlète de 27 ans a aussi reçu le trophée honorant les services rendus à ses consœurs, remis à celle qui s'est distinguée par son travail au conseil des joueuses ou par d'autres initiatives.

Les autres distinctions sont allées à la Belge Justine Henin (meilleur retour), la Russe Maria Sharapova (travail humanitaire), l'Italienne Flavia Pennetta et l'Argentine Gisela Dulko, en double, ainsi qu'à Petra Kvitová comme meilleure nouvelle venue. La Tchèque de 20 ans a notamment atteint les demi-finales à Wimbledon.

— Associated Press

Un cycliste espagnol est banni pour 2 ans

MADRID, ESPAGNE — L'ancien champion mondial de cyclisme sur route Igor Astarloa a été banni pour deux ans par la fédération espagnole de cyclisme, hier.

Champion mondial de 2003, Astarloa a été puni pour des irrégularités dans son profil sanguin. Il a aussi reçu une amende de 35 000 euros (47 000 \$ CAN).

Astarloa était l'un des cinq cyclistes qui risquaient d'être bannis en raison de profils sanguins douteux, dans le cadre du programme de passeport biologique mis en place par l'Union cycliste internationale.

L'UCI souhaitait à l'origine une suspension de quatre ans dans le cas d'Astarloa, quand on a ouvert le dossier en juin.

Astarloa a pris sa retraite à la fin de l'année 2009. En 2008, il avait été congédié par l'équipe allemande Milram à la suite d'un test sanguin suspect.

— Associated Press

Rogers aurait les Maple Leafs dans la mire

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE)

— Rogers Communications a indiqué hier qu'il n'y a pas de changement dans sa relation actuelle avec la compagnie propriétaire des Maple Leafs de Toronto et de plusieurs autres équipes professionnelles.

La mise à jour survient après la parution de rapports selon lesquels la compagnie basée à Toronto, déjà propriétaire des Blue Jays de Toronto, serait en pourparlers en haut lieu pour prendre le contrôle de Maple Leaf Sports and Entertainment — dans ce qui serait une transaction de 1,3 milliard \$, selon le bruit qui court.

Le vendeur présumé — le Conseil du régime de retraite des enseignants et des enseignants de l'Ontario (RREO) — détient environ 66 pour cent de MLSE, qui possède non seulement les Maple Leafs de la LNH et leur filiale dans la Ligue américaine, les Marlies, mais aussi les Raptors de Toronto, dans la NBA, ainsi que le Toronto FC de Major League Soccer.

En plus de détenir la plus grande compagnie de téléphonie sans fil au Canada, ainsi que l'un des plus grands câblodistributeurs au pays, Rogers a aussi des intérêts dans les médias, dont les réseaux spécialisés par câble de Sportnet. La compagnie est aussi le propriétaire du stade des Blue Jays, le Rogers Centre.

Rogers veut établir une stratégie de marketing intégré depuis des années, utilisant ses différentes propriétés pour faire la promotion de l'une ou l'autre entité — comme exemple, encourager les amateurs à suivre leurs équipes sur les sites Internet et les stations de télé ou de radio de Rogers.

Citant des sources anonymes, le *Toronto Star* a rapporté que la vente inclurait les Maple Leafs, les Marlies, les Raptors et le FC.

La transaction de 1,3 milliard \$ comprendrait les réseaux Leafs TV et Raptors TV, mais pas les propriétés de MLSE en immobilier, selon le *Star*.

Rogers Communications, déjà propriétaire des Blue Jays, deviendrait l'une des plus puissantes entreprises sportives en Amérique du Nord, si la compagnie prenait le contrôle de MLSE.

Le Conseil du RREO détient environ 66 pour cent de MLSE.

LE GRANBYEN GRIMPE DANS LE TOP 50 INTERNATIONAL

Patrick Junior Laplante neuvième aux Championnats mondiaux de racketlon

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Patrick Junior Laplante a brillé avec une neuvième place dans la catégorie senior élite, lors des Championnats mondiaux de racketlon en simple, du 25 au 27 novembre, à Zootermeer aux Pays-Bas.

L'athlète âgé de 19 ans a du même coup gagné pas moins de 48 places au classement de la Fédération internationale de racketlon, pour se retrouver exactement au 50^e échelon, ce qui en fait le deuxième Canadien dans ce classement mondial regroupant principalement des joueurs européens.

Patrick Junior Laplante a également bien paru dans la division junior (moins de 21 ans) où il a terminé au cinquième échelon.

« J'ai eu beaucoup de succès au badminton, peu importe la catégorie, où je n'ai pas perdu de match. Ma plus grosse victoire dans la catégorie senior a été remportée contre Jason Granville, de la Nouvelle-Zélande, qui était classé 18^e au monde », a relaté l'athlète granbyen.

Ce gain arraché de haute lutte, par la marque de 70-66, lui a permis d'accéder à la ronde des 16. Il a alors baissé pavillon 67-53 aux mains de l'Autrichien Joey Schubert, qui détient le troisième échelon au classement mondial.



Patrick Junior Laplante a brillé avec une excellente neuvième place, dans la catégorie senior élite, aux Championnats mondiaux de racketlon aux Pays-Bas.

« J'avais battu l'Allemand Volker Sach (27^e au monde) 66-54 au premier tour et j'ai gagné par défaut mon dernier match, parce que mon adversaire, le Belge Peter Duyck (8^e au monde) était blessé », a également précisé le polyvalent athlète.

La discipline du racketlon comprend en effet le tennis, le badminton, le tennis de table et le squash.

Un classement mondial au-delà de ses attentes

Patrick Junior Laplante n'a pas

caché sa satisfaction face à ses résultats en sol hollandais, après un rendement intéressant dans plusieurs tournois en 2010.

« Je voulais finir dans le Top 100 à ma première saison et je suis parmi les 50 premiers, ce qui est vraiment au-delà de mes attentes », a fait valoir l'étudiant en enseignement de l'éducation physique à l'Université de Sherbrooke.

Patrick Junior Laplante a par ailleurs grimpé du neuvième échelon au sixième rang dans la

division junior. Il a également fini au troisième échelon du circuit mondial junior.

Il a vaincu le Néerlandais Rens Martel 63-24 au premier tour de cette division, pour ensuite baisser pavillon de justesse 71-67 aux mains du Finlandais Antti Tyyskä, le détenteur du troisième rang mondial dans ce groupe d'âge.

Il a aussi pris la mesure de l'Autrichien Lukas Windischberger 21-9, alors qu'un seul sport a été disputé avant l'abandon du perdant et a complété sa participation en battant l'Autrichien Lukas Trojan (8^e) 66-59.

Patrick Junior Laplante renouera avec l'action en 2011, mais n'a pas encore déterminé son horaire.

« L'Open de Suède aura lieu en février à Malmö, mais je ne sais pas si je vais être capable d'y aller, parce que j'ai un stage dans la semaine de relâche de mes études universitaires. Je veux participer aux Championnats mondiaux en double et en équipe, à Milan, en Italie à la fin d'avril », termine-t-il.

Le calendrier des tournois en 2011 comprendra une deuxième présence à Granby, du 16 au 19 juin inclusive. Les Championnats mondiaux en simple auront lieu par ailleurs du 24 au 27 novembre, à Vienne, la capitale de l'Autriche.

EN BREF

Judo Granby

GRANBY — Les porte-couleurs du club de judo Eishinkan des Loisirs de Granby ont remporté cinq médailles, dont une d'or et une d'argent, lors d'une compétition de zone tenue à Saint-Hyacinthe.

Gabriel Chénard a le mieux fait avec une médaille d'or dans la catégorie ceinture orange chez les moins de 53 kg.

Danovan Bienvenue-Tougas a pour sa part mis la main sur la médaille d'argent dans le groupe ceinture orange, chez les moins de 64 kg.

Frédéric Leclerc a par ailleurs obtenu la médaille de bronze en ceinture orange, dans la section des moins de 64 kg.

Olivier Ouellet a de son côté récolté la médaille de bronze en ceinture orange, dans la division des moins de 64 kg.

David Jolicoeur a été l'autre médaillé de la formation granbyenne, en terminant en troisième place chez les moins de 29 kg dans le groupe ceinture orange.

Des judokas provenant d'une vingtaine de municipalités différentes étaient en action à cette compétition en sol maskoutain.

POUR EN SAVOIR PLUS

sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca



Les membres du club de judo Eishinkan des Loisirs de Granby ont brillé avec un total de cinq médailles, y compris une d'or et une d'argent lors de la compétition de zone tenue à St-Hyacinthe.

La Voix des Sports



Montréal fête
ses champions

>29

2

Belle remontée des jeunes Oilers

Victoire de 4-3 en prolongation

ROBERT LAFLAMME

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Les jeunes loups des Oilers d'Edmonton ont donné beaucoup de fil à retordre au Canadien, hier. Tellement, qu'ils ont fait perdre au Tricolore sa priorité de deux buts en troisième période, et qu'ils se sont sauvés avec une victoire de 4-3 en prolongation au Centre Bell.

Les troupiers de l'entraîneur Jacques Martin peuvent s'estimer chanceux d'avoir obtenu un point parce qu'ils n'ont pas livré une performance à tout casser devant une autre salle comble de 21 273 spectateurs.

Dustin Penner a complété la spectaculaire remontée des Oilers, à 2:28 de la prolongation, en glissant la rondelle entre les jambières de Carey Price. Penner a profité d'un revirement au centre de la patinoire pour s'échapper devant le gardien.

Mathieu Darche, avec un but et une passe, Scott Gomez et Roman Hamrlík ont obtenu les filets du Tricolore (15-8-2). Ayant de plus récolté une aide, Hamrlík a surpassé le plateau des 600 points en carrière.

Ales Hensky, de retour au jeu après une absence de trois rencontres, a dirigé l'attaque des Oilers (8-12-4), avec une soirée d'un filet et de deux aides. Sam Gagner (1-1) et Kurtis Foster ont été leurs autres marqueurs.

Price a été confronté à 32 lancers; son opposant Devan Dubnyk à 39.

Immédiatement après la rencontre, le CH a pris le chemin de Newark, où il affrontera les Devils du New Jersey, ce soir.

Ça ne lève pas

L'hommage qu'on a rendu aux Alouettes, avant le match, a soulevé le public, généreux de ses applaudissements à l'égard des champions de la Coupe Grey. On ne peut pas en dire



Dustin Penner a inscrit le but vainqueur en prolongation.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

autant du début de la soirée de hockey. Ça n'a pas levé fort, côté spectacle.

Les hôtes ont dû se défendre à court d'un joueur deux fois de suite, avant de se donner du rythme.

Après avoir tenu le coup, ils ont pris les devants au cours d'un jeu de puissance, à 13:05. Gomez a vu la passe du coin droit qu'il envoyait vers Darche être redirigée entre les jambières de Dubnyk par le défenseur Ryan Whitney.

Les Oilers leur ont fourni la réplique à 17:45, pendant que Benoît Pouliot était au banc des pénalités. La puissante frappe du défenseur Foster n'a donné aucune chance à Price.

Plus d'action

Le Tricolore s'est forgé une avance de deux buts au cours du deuxième tiers, qui a procuré plus d'action aux spectateurs.

Darche a fait 2-1 en supériorité à 8:01, en complétant la stratégie de Michael Cammalleri près du gardien.

Deux minutes plus tard, Hamrlík a fait mouche en synchronisant une belle incursion vers le filet. Le tir anodin qu'a dirigé Pouliot du flanc droit a été repoussé par Dubnyk directement vers le vétéran défenseur, qui s'avançait.

L'entraîneur des Oilers, Tom

Renney, a utilisé le temps d'arrêt à sa disposition.

Son message a été entendu parce que les visiteurs ont par la suite connu leurs meilleurs moments de la soirée. Ils auraient pu créer l'égalité, n'eût été du brio de Price. Dustin Penner, à bout portant, Taylor Hall, deux fois, Jim Vandermeer, Sam Gagner et Hensky ont goûté à la médecine du jeune gardien.

Relâchement

En troisième, le Canadien a connu un relâchement, qui a failli lui être fatal. Peut-être mésestimait-on la

SOMMAIRE

OILERS 4
CANADIEN 3

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Canadien, Gomez 3
(Cammalleri, Darche) 13:05 (an)
2. Edmonton, Foster 3
(Gagner, Hensky) 17:45 (an)
Pénalités - Space Can (trébucher) 3:14, Halpern Can (trébucher) 8:01, Peckham Edm (acrocher) 11:25, Pouliot Can (bâton élevé) 16:57.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Canadien, Darche 4
(Cammalleri, Hamrlík) 8:01 (an)
4. Canadien, Hamrlík 2
(Pouliot, Eller) 10:02
Pénalités - Jaques Edm (retenir) 6:50, Halpern Can (trébucher) 16:23.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Edmonton, Hensky 7
(Paajarvi) 10:0
6. Edmonton, Gagner 7
(Hensky) 13:17
Pénalités - Hamrlík Can (bâton élevé) 3:54, Horcoff Edm (bâton élevé) 11:36.

PROLONGATION

7. Edmonton, Penner 7, 2:28
Pénalités - Aucune.

TIRS AU BUT

Edmonton 9 13 8 2-32
Canadien 15 11 12 0-38

GARDIENS

Edmonton - Dubnyk (G,NA)
Montréal - Price (OT,NA)

BUTS ET AVANTAGES NUMÉRIQUES

Edmonton : 1-5
Canadien : 2-3

Arbitres - Frederick L'Ecuyer, Stephen Walkom
Juges de lignes - Pierre Champoux, Greg Devorski
Assistance - 21,273

capacité des Oilers de combler un retard de deux buts? On n'aurait pas dû.

Hensky a d'abord rétréci l'écart à 10:11. Gagner a ensuite créé l'égalité à 13:17 en situation d'infériorité numérique. Sur la séquence, P.K. Subban a tenté une glissade audacieuse en zone ennemie, qui a provoqué une descente en surnombre. Gagner a soulevé le disque par-dessus l'épaule gauche de Price.

La table était mise pour la deuxième prolongation du CH cette saison.

Le déménagement des Oilers à Québec n'est pas pour demain

JOCELYNE RICHER

La Presse canadienne

QUÉBEC — Les fans de hockey devront prendre leur mal en patience: le déménagement à Québec des Oilers d'Edmonton n'est pas pour demain, si jamais il survient.

C'est du moins ce qu'ont assuré les dirigeants de l'équipe albertaine, hier, au terme d'une rencontre avec le maire de Québec, Régis Labeaume.

L'annonce de la rencontre avait créé un certain émoi à Québec, où la construction éventuelle d'un amphithéâtre multifonctionnel, prélude au transfert possible d'une concession de

la Ligue nationale de hockey, nourrit tous les espoirs chez les fans.

Mais la rencontre sollicitée par trois des dirigeants des Oilers, qui a duré plus d'une heure, avait un objectif plus modeste, soit d'en apprendre davantage sur la façon dont le maire Labeaume s'y était pris pour intéresser la population et les leaders politiques à son projet, de même qu'à trouver du financement.

Québec et Edmonton ont en commun de vouloir construire un nouvel équipement capable d'accueillir une équipe de hockey, « mais il n'y a pas de raison de fusionner ensemble. Nous ne planifions pas déménager les Oilers, à ce moment-ci », selon le président

directeur général des Oilers, Patrick LaForge.

Les Oilers se plaignent du fait que leur amphithéâtre est vétuste et ils ont dit qu'ils n'y joueraient plus après 2014, l'année où leur bail se termine. D'où la rumeur selon laquelle les dirigeants de l'équipe pourraient songer à déménager à Québec, si son projet d'amphithéâtre prend forme.

Au terme de la rencontre, M. LaForge, a pourtant cherché en point de presse à baisser les attentes.

Il a justifié sa présence à Québec, accompagné de son président aux opérations hockey, Kevin Lowe, et du chef des opérations financières, Paul

Marcaccio, en disant que c'était la seule autre ville canadienne intéressée à se doter d'un nouvel amphithéâtre de ce genre.

De son côté, M. Lowe a vanté « le bon esprit » de hockey qui règne à Québec et qu'il voudrait transposer à Edmonton.

Interrogé à savoir si le possible déménagement de la concession avait été discuté avec le maire Labeaume, M. LaForge a été catégorique: « Nous n'avons pas discuté de cette question aujourd'hui ».

Le reste n'est que « spéculation », a-t-il ajouté, en indiquant que la direction ne nourrissait pour l'instant aucun

projet de déménagement.

Il a aussi rejeté l'idée voulant que sa visite à Québec serve à accentuer la pression sur le gouvernement albertain pour obtenir du financement public pour le projet, sous peine de menacer de transférer la concession.

Mais chose certaine, les Oilers ne veulent pas d'un vieil aréna rénové, mais bien d'un amphithéâtre flamboyant neuf estimé à 400 millions \$, et M. LaForge a insisté pour dire qu'il ne ferait pas de compromis là-dessus.

Mais il reste à savoir qui va payer la note. Le Groupe Katz, propriétaire des Oilers, a déjà indiqué être prêt à allouer 100 millions \$ dans le projet.

2

2

AVANT AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT

MARS 2011

ET Jusqu'à 36 mois pour payer

Offrez un cadeau inoubliable...!

Quand on s'emballe pour un cadeau!

sonxplus

Desjardins

Offrez encore plus de choix avec nos cartes cadeaux!



BRAVIA SONY

Téléviseurs ACL BRAVIA 40po et 46 po série EX400

Full HD SONY 1080p • Résolution 1 920 x 1 080 pixels • Processeur vidéo numérique BRAVIA Engine2 • 4 connexions HDMI® • Entrée PC

RABAIS DE 152\$
597,77\$
20,29\$/36 mois
KDL40EX400

RABAIS DE 202\$
797,77\$
27,07\$/36 mois
KDL46EX400

MAINTENANT distributeur des produits **Canon**

18 MEGAPIXELS

Canon

897,77\$
30,47\$/36 mois
EOS D-Label T2i 18-55 IS Kf / NX215

Appareil reflex numérique EOS

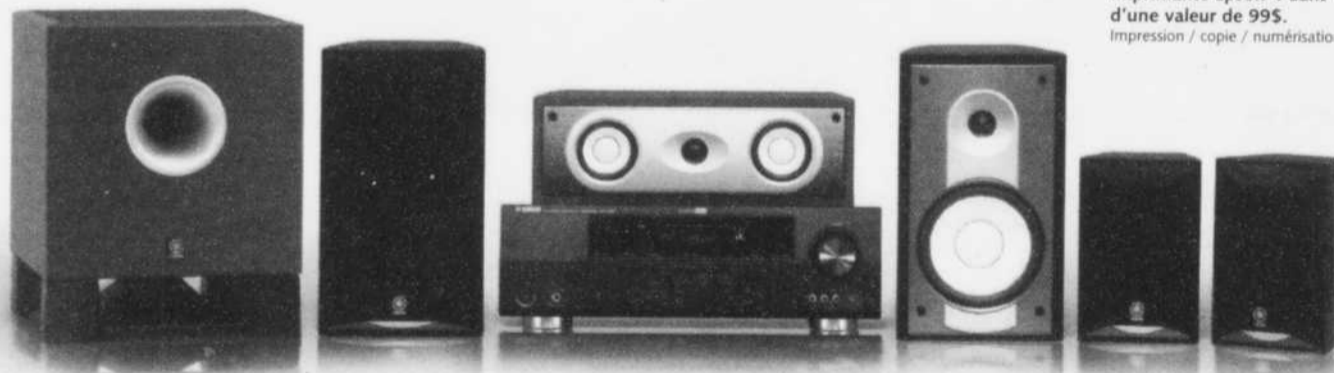
Capteur CMOS (APS-C) de 18 mégapixels et processeur d'images DIGIC 4 pour une qualité d'image et des vitesses élevées • Prise de vues en rafale à raison de 3,7 ips, jusqu'à environ 34 images JPEG ou 6 images RAW • Compatible avec la gamme complète d'objectifs EF et EF-S de Canon • Écran ACL net (1,04 million de points) large de 3 po (rapport de 3 à 2) pour une visualisation améliorée • Compatible avec cartes mémoire SD, SDHC et SDXC • Inclus objectif CANON IS 18-55 mm

Imprimante Epson **EN PRIME**

EPSON

Imprimante Epson 4 dans 1 d'une valeur de 99\$.

Impression / copie / numérisation / photo



YAMAHA

Ensemble cinéma-maison YAMAHA à 5.1 canaux

Récepteur avec puissance de 525 watts RMS (5x105W) • 17 programmes d'effets cinéma DSP • Compatible iPod et Bluetooth (adaptateurs requis) • 2 entrées / 1 sortie HDMI 1080p • Inclus (2) haut-parleurs avant (2) - haut-parleurs arrière et (1) - haut-parleur central • inclus haut-parleur d'extrêmes graves de 8 po avec amplificateur intégré de 100 watts

Prix de l'ensemble

RABAIS DE 122\$
677,77\$
23,00\$/36 mois
YTH846708



SAMSUNG

ACTIVEZ L'AVENIR

Téléviseur ACL 32 po.

Rapport de contraste dynamique de 30 000:1 • Temps de réponse de 6 ms • Processeur vidéo à 12 bits Résolution de 1366 x 768 pixels • 2 prises HDMI™ Ver 1.3 • 1 port USB • 1 entrée pour ordinateur • Mode jeu

RABAIS DE 152\$
377,77\$
13,50\$/36 mois
LN32C350

VIDÉOTRON

Une compagnie de Quebecor Media



Enregistreur numérique personnel haute définition 549\$

*Crédit activation Vidéotron -250\$

Crédit Son X Plus -50\$

Prix net **249\$***

320Go Enregistreur numérique personnel haute définition
Signal numérique haute définition d'une résolution maximale de 1080i qui capte les émissions de format 16:9 • Sortie audio optique Dolby Digital 5.1 adaptée au cinéma maison • Sortie vidéo à composante (YPbPr) et sortie HDMI surpassant la qualité d'image de la sortie S-Vidéo

FRAIS D'INSTALLATION: 39,95\$ (incluant 5 prises). Prise supplémentaire: 19,95\$. Les rabais consentis de 250\$ sur le ENPHD sont applicables aux nouveaux clients résidentiels, aux clients numérique non HD qui rehausseront et aux clients analogiques. Ex: Un client qui passe du standard au HD. L'abonnement au réseau HD est obligatoire. Rabais consenti applicable sur un premier appareil seulement. Minimum requis: aucun (c'est-à-dire la base seule et plus) pour une période d'acquisition de 36 mois.

Accord Desjardins

sonxplus

39, rue Évangéline Granby
450.378.9816
sonxplus.com

Valable du 2 au 15 décembre 2010 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Ne payez rien avant février 2011. Sous réserve de l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Taxes payables en magasin, au moment de l'achat. Aucun paiement ni intérêt exigés avant janvier 2011. Si le financement est non payé en entier à la date d'échéance, celui-ci est converti au mode de remboursement par versements égaux et consécutifs (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit), à un taux établi selon le plan de financement offert par le marchand sans jamais excéder 19,9% - Ex: à un taux de 19,9% - achat de 500\$; 12 versements de 46,29\$; total de 555,52\$. Coût du crédit: 55,52\$. Les taux d'intérêt sont sujets à changement sans préavis. Voir détails en magasin. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Les photos ou illustrations peuvent différer des modèles en vente. Les taxes sont en sus. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Nos VIDEOTRON: * Cette offre est valide jusqu'au 2 janvier 2011. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux clients numériques actuels résidentiels et aux clients du câble classique. Le crédit de 70\$ est un crédit SON X PLUS offert en magasin à l'achat d'un téléviseur, modèles sélectionnés. Cette offre est conditionnelle au paiement des frais de réseau HD. L'offre est valide seulement si le terminal nouvellement acquis est de valeur supérieure au terminal déjà au dossier et que le client ne possède pas de terminal HD. Cette offre est également conditionnelle aux frais de réseau HD. Illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Sujet à l'indemnité de résiliation pour le rabais consenti lors de l'achat sur l'équipement. Frais d'installation de 39,95\$ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services télédistribution, Internet et téléphonie si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 pièces par visite. Installation des prises supplémentaires en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus.